

Diario de Burgos



JUEVES, 31 DE DICIEMBRE DE 1970
 PRECIO DEL EJEMPLAR:
 CUATRO PESETAS
 AÑO LXXX — N.º 24.617
 DEP. LEGAL: BU-5-1958



FUNDADO EN 1891

EMPRESA EDITORA:
 DIARIO DE BURGOS S. A.
 DIRECTOR:
 ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:
 SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34
 DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13
 TELFS. { REDACCION: 201280
 ADMINISTRACION: 207148-49
 DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO
 DE
 CORREOS
 N.º 46

Franco conmuta las nueve penas de muerte impuestas a los activistas de la E.T.A.

Ha hecho uso de las prerrogativas que le concede la Ley Orgánica del Estado

La clemente decisión fue adoptada de acuerdo con el Consejo de ministros y el Consejo del Reino

Madrid (Logos). Urgente. — S. E. el Jefe del Estado ha conmutado las nueve penas de muerte impuestas por un Consejo de guerra a seis activistas de la E. T. A.

LA SENTENCIA FUE FIRMADA POR EL CAPITAN GENERAL

A mediodía de ayer, el capitán general de la región, teniente general don Tomás García Rebull, recibió el informe del auditor de la región, coronel Suárez de la

(Pasa a séptima pág.)

«Nuestra Patria puede contemplar más segura que nunca su mañana»

“Estamos realizando una auténtica revolución con orden y libertad”

«El ejercicio de las libertades sólo puede cumplirse en el marco estricto de la ley»

Mensaje de S. E. el Jefe del Estado con motivo del fin de año

Madrid (Cifra). — Ante las cámaras de T.V.E., dirigió a todos los españoles el tradicional mensaje de fin de año Su Excelencia el Jefe del Estado.

Dijo así:

«Españoles:

De nuevo como otros años, en estas fiestas familiares, ante el umbral del nuevo año, me dirijo a vosotros para que a cada hogar español llegue el eco de mi voz con un mensaje de esperanza y felicidad para toda la gran familia española.

(Pasa a décima página)



PABLO VI EXHORTA A LA RESTAURACION MORAL DEL AGITADO MUNDO MODERNO

En su semanal audiencia general habló de un ansia de humanidad ideal

Conato de alboroto reprimido por los fieles

Ciudad del Vaticano (Efe). la contestación sistemática. “El pensamiento dominante de la carrera comercial y militar de armamentos. Si, lebración del misterio de la Natividad, es desviado por los acontecimientos de la vida internacional, que llaman la atención del Mundo y que engendran en la opinión pública sentimientos de aprensión, de deploración y de malestar: la persistencia de la guerra en varias partes del Mundo, ciertos procesos judiciales, que tanto commueven la opinión pública mundial, el estado de tensión social en varias naciones, la delincuencia y la violencia que se multiplican en casos de robo, de chantajes, de torturas, de extorsiones, de delitos... El Mundo parece asaltado por la enfermedad del desorden, de la falsa legalidad, de la criminalidad, de la pseudo-política de la fuerza, de la demagogia, de

...“¿Qué debemos hacer? ¿Nosotros extraños, nosotros observadores, nosotros hombres de nuestro tiempo? — ha agregado Pablo VI— Deplo- rat, dejarnos invadir por el escepticismo y el pesimismo

(Pasa a la página 11)



Fotografía de archivo de los seis indultados de la pena de muerte a que habían sido condenados: De arriba abajo y de izquierda a derecha, Eduardo Uriarte Romero (dos penas de muerte); José María Dorronsoro Ceberio (una); Mario Onaldea Nachiondo (una), Joaquín Gorostidi Artola (dos), Francisco Javier Izeo de la Iglesia (dos) y Francisco Javier Larena Martínez (una).—(Foto «Cifra»)

Un gran campo petrolífero submarino en las costas de Tarragona Según los primeros informes parece existir una reserva no inferior a los 500 millones de barriles

(Información en sexta página)

QUE TE VAYA BIEN, 1970

DENTRO de la más ingenua de las curiosidades, a uno le gustaría usar de la mucha que le asiste y comenzar a investigar dónde está el lugar que el tiempo busca para reposar una vez que se ha ido. ¿Dónde está ese lugar, si es que alguno de ustedes quiere decirlo y es que lo sabe?

De una forma o de otra, el año se nos va esta noche tan pronto como den las doce, esa hora que en esta ocasión no es la de los fantasmas, sino la de las despedidas. No es triste, a pesar de todo. Si las cosas se miran a través de una filosofía elemental, una filosofía que busca el lado de la consolación, hay que concluir que, al fin y al cabo, todos los días se muere un año, porque todos los días cumplen aniversario de algún hecho, de cualquier motivo gozoso, triste, trágico o simplemente, aniversario sin más.

Somos un año más viejos todos. Esto es cierto. Tan cierto como que detrás nuestro queda toda una historia de trescientos sesenta y cinco días, bailada, bien o mal, pero que ya no quita nadie ni un solo compás, ni un solo paso, de la danza que nos tocó el arpa o la flauta, que nadie sabe cuál es el instrumento que toca, de ese ser misterioso que se llama destino.

Estamos pensando lo fácilmente que surge el ánimo de fiesta al filo y al conjuro de esta noche. ¿Será porque de alguna manera hay que disolver el peso de tristeza que deja en los entresijos del alma esa verdad de que el tiempo que se fue no lo devuelve nadie? Es posible, pero ahondando un poco en lo que es la realidad del hombre, escurriendo en lo que le queda de poesía, concluimos que no importa mucho, o al menos que no es motivo de desdicha definitiva, el hecho de que el tiempo se haya marchado, aunque sea radicalmente cierto que no ha de volver. Verán ustedes: con un poco de poesía (ya la hemos citado), con otro poco de imaginación y un pedacito de buena voluntad, el tiempo puede volver si sabemos echar mano del recuerdo, si tenemos mano izquierda para ir coleccionando buenos recuerdos (de los malos, mejor mandarlos al lugar donde nadie pueda sacarlos a flote), y allá en las tardes y en las noches de tristeza, en las mañanas en que nada nos dicen, echar mano de ellos y ver su esplendor, saborear su dulzura y hacer de la vida lo que debe ser: un valle de lágrimas digno de ser paliado por quien tiene gracia para ello.

Tal es la teoría de Marcel Proust, el escritor al que tanto nos gusta citar, seguramente porque nos convenció con su teoría de ir a la busca del tiempo perdido.

En resumen, amigos, echen ustedes imaginación a la cifra que marca el calendario (no es más que la noche de San Silvestre) y convézanse de que no es un año lo que ha pasado. Dentro de los acontecimientos dignos de señalar, lo único que ha ocurrido es que la Tierra ha dado la vuelta María, como los esquiadores, sobre su eje, y se dispone a dar una más. Ni a ustedes ni a nosotros ni a nadie, le ha ocurrido nada porque esta bola que se llama Mundo haya acabado de cumplir con su deber. Diga el calendario lo que diga y anuncien lo que les dé la gana anunciar a los carteles que proclaman la celebración de un año nuevo.

De todas formas, exponemos nuestro deseo: que ustedes empiecen con buen pie la nueva vuelta del Mundo sobre su eje y que dure la suerte hasta que termine de darla alrededor del Sol.

Por lo demás, ya lo saben: no hay cosa que conduzca a menos sitios que aquella de sentirse un año más viejo. Viejos son los cacharros y el corazón, pero este último, sólo si ustedes la consienten. No lo hagan. Es un consejo que terminarán agradeciéndonos.

BURGENSE

QUISISICOSAS

Aunque confesamos que no hemos sido capaces de hacerlo, reconocemos que no hubiera dejado de resultar curioso haber realizado una estadística puntual y detallada de la cantidad de salas, hoteles, restaurantes y establecimientos diversos que se disponen en Burgos (capital) y provincia a brindar los máximos alicientes —junto con los más atrayentes menús— para dar origen y vigor a esa fiesta mundana que se organiza en torno a la despedida del año viejo y recepción del nuevo.

Causa un cierto asombro observar la serie de anuncios que surgen en todas las direcciones y con verdadera prolijidad. Ello nos lleva a pensar: ¿habrá público para animar todas esas fiestas?

Por nuestra parte, celebramos que así sea, porque con independencia del derecho que la gente pueden tener a divertirse con sujeción a unas normas morales y de convivencia, esto sería un mentis y testimonio contrario a cuantos vienen hablando de deflación, regresión... y otras posiciones económicas.

Aunque también es cierto que muchas veces, las cortinas de humo no dejan ver el fuego...

Un lector elogia las mejoras hechas en la estación de autobuses y brinda la idea de que se completen con una mayor atención a los servicios de «consigna» y el establecimiento de altavoces para orientar a los viajeros.

Ahora el Servicio municipal de Autobuses tiene la palabra.

Que escuche esta petición y mucho mejor que la atienda, si puede hacerlo.

«Normalmente los bares y cafeterías deberían cerrar a la una de la madrugada».

Así piensa un conciudadano que nada tiene en contra de los legítimos intereses de la industria burgalesa del ramo de bebidas y similares.

Más considera que la una de la madrugada —excepto en sábados y domingos— es buena hora para cerrar y contribuir a que todos se reintegren al hogar lo menos tarde posible, como sucede en casi todas las demás ciudades europeas, donde los hombres y las mujeres se retiran temprano para madrugar, trabajar y producir en beneficio de cada país.

La precedente observación no carece de lógica, pero hay que escuchar también a los industriales. Ellos bien saben que existen unas dis-

posiciones que regulan los horarios, y que cuando éstos han merecido la aprobación de la autoridad gubernativa, las objeciones sobran.

Se da el caso, a menudo de viajeros, hombres de negocios y quienes no lo son, que precisan entrar en los establecimientos para tomar un café o cualquier bebida.

En varios países europeos cafeterías y establecimientos análogos tienden a cerrar lo antes posible, cosa nada de extrañar, habida cuenta que en bastantes naciones de más allá de los Pirineos, se cena a las siete o a las seis de la tarde.

Naturalmente existen excepciones, pero la tendencia general se inclina a no servir bebidas alcohólicas fuera de las horas que marca el buen

sentido común y la convención social.

¿Tomamos nota?

Ya lo saben nuestros lectores. La Diputación acordó ayer por unanimidad conceder la Medalla de Oro de la provincia a don Eladio Perlado Cadavieco.

Más de un año ha pasado desde la fecha en que dejó el cargo de gobernador civil y jefe provincial del Movimiento el buen caballero asturiano al que hoy hace acto de justicia la Diputación pues con todos los defectos y virtudes —comunes a cualquier humano— el señor Perlado demostró evidentemente una calidad: pasión en el servicio a Burgos.

A pesar del petróleo. ¿Quién lo discute?

Muchas veces hemos dicho y escrito que la avenida de Vigón marca una zona urbana de enorme porvenir. Puede llegar a ser una de las más hermosas y espectaculares entradas a la ciudad esta de la carretera general de Santander.

Cuanto se haga por adelantarla y embellecerla, recerá la gratitud de la capital y de los forasteros.

Conviene revisar a fondo la zona próxima al lugar donde se construirá el gran Hospital general. Por allí arrojan escombros y basuras.

Atención a la vigilancia de la policía urbana.

Martinillos

RESTAURANTE

PUERTA REAL

CENA FIN DE AÑO
CARTA ESPECIAL

Teléfonos 20 96 73

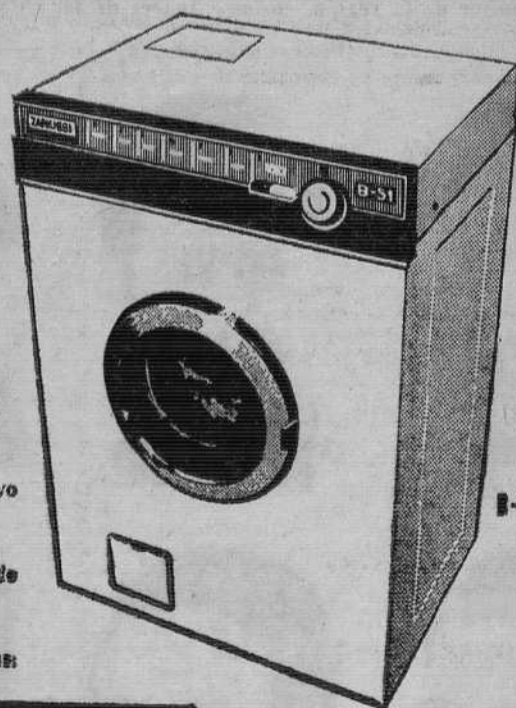
20 96 51

RESERVE MESA



ZANUSSI

dentro de su gama
pone a la venta una
superautomática
al precio de
12.700 Ptas.



- Por la favorable acogida que las amas de casa dispensen a nuestros productos
 - Por el aumento progresivo de nuestra producción.
 - Por nuestra adhesión al convenio para la ordenación de precios de los aparatos electrodomésticos.
- Ahora podemos ofrecerle, incluidos todos los impuestos:

Lavadoras ZANUSSI desde 12.700,- Ptas.
Frigoríficos ZANUSSI desde 8.500,- Ptas.
Cocinas ZANUSSI desde 4.100,- Ptas.
Lavavajillas ZANUSSI desde 20.700,- Ptas.

Vístele a su distribuidor ZANUSSI.
(Pero comprende, se lo rogamos, que él no pueda hacerle descuentos sobre estos nuevos precios. Son los mínimos posibles. Gracias).

ZANUSSI

electrodomésticos
una garantía que vale

Fabricado por ISBELA

TELEVISION ESPAÑOLA

JUEVES

13.45	Carta de ajuste.		
14.00	Apertura y presentación.		
14.02	Sobre la marcha.		
15.00	Noticias a las tres.		
15.25	Buenas tardes.		
17.00	Apertura Año Santo. Retransmisión en directo, desde la catedral de Santiago de Compostela.		
17.30	Especial vacaciones. Incluye: "Espérame en la feria".		
19.00	Con vosotros.	3.00	
19.55	Teclub.		
20.25	Esta noche...		
20.30	Novela.		
21.00	Telediario.		
21.30	Cita con el humor.		
22.05	Audacia es el juego: "La traición".	11.02	
23.30	Veinticuatro horas.		
23.50	Campanadas fin de año. Retransmisión en directo, desde la Puerta del Sol de Madrid.	12.15	
24.00	Especial fin de año. Programa musical que consta de tres partes: 1.—De una hora de duración con la inter-	13.30	

vención de importantes figuras de la canción y que realiza Fernando García de la Vega. 2.—Una hora desde Barcelona, también con la intervención de varios artistas de la canción y realizada por Julio Herrero. 3.—Realizada por Valerio Lazarov, sobre guión de Alfonso Paso, ambientada como "El último café".

VIERNES

10.45	Carta de ajuste.
11.00	Apertura y presentación.
11.02	La fiesta del Señor. — Santa misa.
12.15	Concierto Año Nuevo. Retransmisión en directo, desde el Teatro de la Opera de Viena.
13.30	Salto de esquí: Retransmisión en directo, desde Garmisch (Austria).
15.30	Buenas tardes.

17.00	Especial vacaciones.— Marcus Welby, doctor en Medicina". —Aventuras de Carlitos: "Carlitos se enamora".
19.00	Con vosotros.
19.55	Por tierra, mar y aire.
20.25	Esta noche...
20.30	Novela.
21.00	Telediario.
21.30	España siglo XX. — Hoy: "La otra España de 1910".

Emerson

El televisor
del futuro

COMERCIAL VELO-MOTO

LA ULTIMA HOJA DEL CALENDARIO

Por Rodrigo RUBIO

Si, los años pasan de prisa, lo notamos cuando ya nuestros cabellos han empezado a encanecer, cuando hay niños en casa, y vemos cómo ellos, rápidamente, se transforman. ¡Qué de prisa crecen los niños! ¡Qué pronto se transforman! Ellos son, al estar entre nosotros, los que mejor nos hacen advertir ese paso rapidísimo del tiempo. Los años, cuando ya entramos en la madurez, parece que se evaporan, que no tienen trescientos sesenta y cinco días, cincuenta y dos semanas, doce meses. Ya hemos llegado otra vez a los últimos días de un año. ¿Verdad que nos parece que fue ayer cuando estaban ornando comercios, edificios, calles, plazas? ¿cuando recibíamos tarjetas de felicitación y enviábamos nosotros asimismo tarjetas de felicitación? ¿Y ha pasado un año, trescientos sesenta y cinco días, cincuenta y dos semanas, doce meses? Sí, ha pasado todo ese tiempo. ¡Con qué rapidez! ¡Y cuántas cosas han sucedido, en tan corto espacio! Cosas buenas, ahogadas por las cosas malas. Pequeñas alegrías, que casi están borradas por los sucesos que siempre nos inquietan a los que amamos la paz, el orden, la justicia, la grata convivencia. Y ahora, ¿qué pensamos, cara al año nuevo? Siempre pensamos que han de ocurrir cosas buenas, agradables. Nos deseamos felicidad. Queremos que todos sean felices. Estos últimos días del año encontramos una especial predisposición para pensar y hablar así. ¡Felicidades! Lo decimos por costumbre, pero también con algún convencimiento de que usted, yo, todos, podemos ser algo más felices. Pero, ¿más felices que cuándo? Siempre un poco más que el año que ha pasado, que el tiempo que hemos vivido. También nos decimos, sin embargo, que nos conformaríamos con vivir un año como el recientemente pasado. No somos ambiciosos, o lo somos en la medida que las circunstancias nos permiten serlo. Los optimismos exagerados no son buenos. Hay que ser optimistas, claro, pero sin exagerar. Conviene saber el terreno que pisamos, un tanto resbaladizo, en este tiempo de evoluciones y también de revoluciones. Los días que acaban, el año que se va, nos hacen pensar en nosotros mismos, en la vida que vivimos. Queremos paz y orden, queremos alegría, sin optar por la carcajada. Queremos trabajar, pero sin que el trabajo nos aniquile, nos desgaste demasiado. Que

remos respirar con algún sosiego, porque sabemos que en los tiempos que corren nuestro aparato locomotor sufre las bofetadas de las prisas, de los humos, de todo lo que es desagradable; cosas que están entre nosotros, porque las traen estos tiempos, porque las traemos nosotros mismos, al estar ya encadenados a la máquina que produce y desgasta.

Ahora termina un año y empieza otro. Ahora, como en ocasiones parecidas, nos hemos dispuesto para la felicitación, para el abrazo; hemos sonreído, hemos estrechado manos; hemos cantado; hemos comido y bebido —o comeremos y beberemos— con algún optimismo más que en otras fechas. Son buenos, son hermosos y son algo tristes, a la vez, los días finales del año. Es grande, es entrañable la Navidad y las fiestas de Año Nuevo. Nos predisponemos para una alegría, que, sin exagerarla, la deseáramos para mucho más tiempo, más firme y duradera. Pero somos conscientes y sabemos que la alegría de un día entrañable y grande no puede durar todo un año. Recordamos, sin poderlo evitar, a familiares que hemos perdido; a amigos que ya se fueron, por otros rumbos y para todos los que no están a nuestro lado tenemos un emocionado recuerdo. Por esto y aquello, por circunstancias que se viven, por el ambiente que predispone a la mejor convivencia, alguna felicidad viene a nosotros. ¿Podríamos retener esa felicidad? ¿Podríamos pensar, en otras fechas, como ahora pensamos, en familiares, en amigos, en todos aquellos que ya no viven junto a nosotros? Quizás no nos fuera posible. Los psicólogos dicen que no conviene abusar de la nostalgia. Pero qué bueno es, a veces, la nostalgia, esa sensación que nos lleva a cosas perdidas, a lumbres, a casas caldeadas, a hogares donde las figuras de nuestros mayores presidían, sin ponerse solemnes...

Si, los años pasan de prisa, lo vemos al contemplar esa última hoja del calendario, ya en agonía; lo vemos, al fijarnos en nuestros hijos, que se transforman, que pasan de bebés a niños, de niños a muchachos. Ellos son el testimonio más vivo, más realista, del tiempo en su marcha. Ahí están, mostrándonos, sin que nos digan nada, las muchísimas hojas de calendario que nosotros ya hemos arrancado...

SETENTA Y CINCO AÑOS DE CINE



En efecto, han pasado setenta y cinco años. Un lapso que, al ritmo que vivimos, no puede representar mucho en algo que pretenda ser trascendente y mucho menos, en el ámbito cultural. Porque en el siglo actual las cosas se producen a velocidad lumínica y los hechos se suceden en progresión geométrica. La ciencia ha avanzado más en estos últimos cincuenta años que en otros tantos siglos. Paradójicamente, sin embargo, setenta y cinco años pueden significar mucho en una actividad... o en un arte como el Cine. Porque, en efecto, fue en 1895 cuando Skladanowsky y Lumière (Edison lo hizo en 1896) dieron al Mundo la buena nueva del séptimo arte. Va a conmemorarse, por tanto, las bodas de diamante de una manifestación que es la expresión gráfica más propia de nuestro tiempo.

Aquel 1.º de Noviembre de 1895, en que Max Skladanowsky celebró una sesión pública con su "bioscop" en Berlín y el 28 de Diciembre del mismo año, en que los Lumiere con su "cinematógrafo" ofrecieron al público congregado en el Salón Indio del Gran Café (número 14 del Boulevard des Capucines), de París las imágenes móviles de una pantalla, nace una época. El siglo se adelantó cinco años. No es hiperbólico afirmarlo.

Son fechas para recordar. Días que Stefan Sweig pudo muy bien incluir en sus "momentos estelares de la Humanidad". Y, por ello, quizá fuese aconsejable hacer un repaso general que dé la dimensión de su progre-

Charlie Chaplin «Charlot», el genio mundial de la Cinematografía, cuya figura octogenaria, compendia y agiganta en nuestros días las conquistas culturales, y hasta filosóficas, del séptimo arte. — (Foto Archivo)

so. Analizar la trayectoria reflejo de nuestra época, del nuevo lenguaje, para saber si había aprovechado las inmensas posibilidades que le brindaba la técnica y la inventiva humana.

Con el Cine se había llegado al gran anhelo de Fenelón que en 1687, en uno de sus trabajos sobre educación, echaba de menos imágenes que hacer desfilar ante los ojos de los niños. Se culminaba el sueño último de otro gran hombre coetáneo al que Cecil B. de Mille, el gran director norteamericano rendía este homenaje en un aniversario del arte fílmico: "Nosotros, que desde hace cincuenta años, nos encontramos en la industria cinematográfica, de considerarlo principal, olvidando que el verdadero precursor del cine fue el jesuita Attanasio Kiecher, que inventó la linterna mágica a mediados del siglo XVII".

El hecho es que al declinar la decimonona centuria, nace lo que es compendio de muchas artes y la más multitudinaria de ellas. Y desde entonces, millones de seres se mueven en torno a una sala oscura y un lienzo plateado donde se obra el prodigio de la perpetuación del movimiento plástico. Al reconsiderar lo que el cine ha influido en las masas, o lo que éstas han aportado a través de los temas y artistas a la pantalla, no hay motivos para el pesimismo, ni puede hablarse propiamente de crisis. El Cine, como

reflejo de nuestra época, testimonia sus inquietudes y sus problemas, y eso a fin de cuentas, servirá para reanimarlo siempre. No obstante, ante una incierta o dudosa perspectiva en los próximos veinticinco años venideros, cabe estudiar la problemática del cine. Cabe pensar en nuevas orientaciones, en nuevos empujes. De ahí, que las efemérides deba celebrarse con entusiasmo y que el séptimo arte fuerce a los altos organismos a estimar en lo que vale culturalmente lo que empezó siendo un simple juguete hace setenta y cinco años, ahora ya tiene una estética y pronto tendrá su filosofía (y que Dios nos libre de los filosofastros). Recordemos lo que han hecho hombres como Chaplin, Busker Keaton, Griffith, Chomon, Gelabert, Lang, Murnau, Gance, Ford, Dreyer, Flaherty, Welles, Basseti, Bergman, De Sica, Fellini, Kurosawa y tantos otros para tener siempre motivos de satisfacción por lo que un artista hizo con una cámara. Y pidamos que rectifiquen aquellos que no comprendieron el sentido de la frase "Méliès descubrió la ley del cine: tú engañarás" (Bardeche y Brasillach). Porque recomponer una realidad, no es embaucar, aunque sea crear otra "nueva realidad", según Pudovkin y Kulechov.

¡Y qué formidable es cuando ambas realidades se funden en un fotograma! — (Colpisa).

FOTO-COLOR MARG

Llamando al teléfono 205029, le realizará su reportaje de boda, banquete y fiestas de Navidad.

**AUTO ESCUELA
GESTORIA PARDO
SEGUROS
WINTERTHUR**
C. Madrid, 14. T. 202475.

PROFESIONALES

Se precisan para cubrir numerosos puestos de trabajo en empresa joven de gran prestigio.

EXIGIMOS:

Buena Información teórica (Oficialía o Maestría) y afán de superación.

OFRECEMOS:

Salario según valía y la posibilidad de crearse un porvenir profesional de acuerdo con sus aptitudes. Escriban indicando historial profesional al

Apartado 301 - VITORIA - Rfe. PM

Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios periféricos — Cirugía vascular
S. Ildefonso, 3, 2.º. Tf. 237974
VALLADOLID

¡ GANE MUCHO DINERO !

CRIANDO CHINCHILLAS EN SU PROPIO DOMICILIO

THE CHINCHILLA AMERICANA SL.

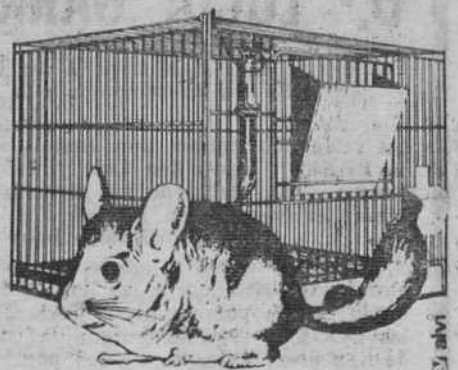
¡ GARANTIZA bajo contrato:

* Recogida de crías en su domicilio * Seguro de vida por tiempo indefinido
* Seguro de fecundidad indefinido * INSTALACION Y ASISTENCIA TECNICA GRATUITA
COMPRAMOS TODA SU PRODUCCION

THE CHINCHILLA AMERICANA
General Aranda, 20 - Bajo - VIGO

Nombre: _____
Dirección: _____
Localidad: _____ Teléfono: _____

representantes en toda España



◀ PIDA INFORMACION SIN COMPROMISO • JOYAS QUE SE MULTIPLICAN

ACTIVIDADES CULTURALES DEL COLEGIO DE MEDICOS DE BURGOS

Ayer pronunció una interesante conferencia el Dr. D. Julio Gutiérrez Sesma

En el salón de actos, y ante un selecto auditorio, tuvo lugar la conferencia del ilustre médico burgalés don Julio Gutiérrez Sesma sobre el tema "El Padre Isla y los Médicos Españoles del siglo XVIII".

Hizo la presentación el presidente del Colegio, doctor Avellanosa, que comenzó agradeciendo al conferenciante la colaboración que presta al Colegio en su labor cultural al traernos —dice— el fruto de muchos días de trabajo y de muchas horas de investigación en archivos y bibliotecas.

Hizo seguidamente una enumeración de méritos reales que acreditan al conferenciante como científico de gran valía, y que son más que suficientes para elevar el interés del auditorio.

Conferenciante y escritor de abolengo, fue reconocido así por la Sociedad Española de Médicos Escritores, que en 1969 le concedió el primer premio y le integró en su seno.

Tiene un recuerdo cariñoso para su padre, don Maximiliano, médico de larga experiencia profesional y literaria

cuyos méritos fueron asimismo reconocidos por la Institución "Fernán González" de la que es académico.

Nieto de médico, hijo de médico y sobrino y hermano de médico, viene a ser la síntesis de las inquietudes de la clase por lo que su docta palabra es esperada con interés por el auditorio.

El doctor Gutiérrez Sesma inicia su conferencia dándonos una visión panorámica del siglo XVIII al que, no obstante su mediocridad, considera como siglo trascendente y encrucijada de la historia, y compara esa centuria con el paisaje castellano de las tierras del pan llevar.

Después de centrar cronológicamente la figura —en general poco conocida del autor del "Fray Gerundio"— que nace en 1703 en el pueblecito leonés de Vidanes, y acaba sus días en el destierro de Bolonia al comenzar el mes de Noviembre de 1781, se ocupa con abundancia de datos y citas bibliográficas de su indudable formación médica y de la extensión y variedad de sus conocimientos en esta materia.

En su posterior recorrido por la obra publicada e inédita del Padre Isla, pone de manifiesto la actitud crítica del célebre jesuita frente a los médicos del siglo de las luces, quien se confiesa partidario del grupo de escépticos en materia médica, capitaneado por Feijoo y el anatomista Martín Martínez.

Desde un punto de vista personal, Isla aparece a lo largo de esta conferencia como un crítico —muchas veces apasionado— de los médicos de su siglo, manifestándose enemigo del dogmatismo entonces reinante para inclinarse decididamente por el materialismo y la vuelta a la medicina hipocrática, basada en la observación y en la experiencia junto al enfermo, con lo que se adelanta en muchos años a las más modernas tendencias neohipocráticas.

A continuación, y tomando como base uno de los sermones de Isla, predicado en 1736 en Santiago de Compostela, describe los pecados dominantes en los médicos de su época, entreteniéndose en enumerar la falta de sentido de la responsabilidad, la ignorancia de algunos, la dicotomía y otras faltas menores, con lo que demuestra a la vez un conocimiento profundo de la psicología de médico y paciente y el por qué de su lema frente a la enfermedad, que aboga por la obstinada dieta de médico y boticario.

Isla admite la necesidad del médico —sigue diciendo el doctor Gutiérrez Sesma— en las enfermedades "agudas y ejecutivas", pero se inclina por el facultativo "sabio y virtuoso", que proclaman en sus escritos nuestro covarrubiano Francisco Vallés.

El conferenciante sustenta la hipótesis de que muy bien pudo Isla pensar en la redacción de un "Fray Gerundio" contra los malos médicos, y se apoya para ello en una serie de escritos, la mayor parte anónimos, dados a conocer entre 1726 y 1736.

Al analizar, finalmente, la postura del Padre Isla en relación con los médicos y la medicina de su centuria, encuentra una amplia justificación de la misma en la deficiencia de la enseñanza y las disciplinas médicas, que necesariamente tenían que conducir a una medicina teórica y dogmática, de raíz aristotélica y galénica, sin ninguna utilidad para la práctica efectiva de una excelsa profesión que sin dejar de ser ciencia se llamó y sigue llamándose con razón el difícil arte de curar.

Termina con estas palabras la interesante conferencia del doctor Gutiérrez Sesma que es calurosamente felicitado y aplaudido por el auditorio.

Telegramas del Carlismo burgalés y del Circulo Vázquez de Meila de Burgos, a la Jefatura de Estado español

La Jefatura provincial de la Comunidad Tradicionalista de Burgos cursó a S. E. el Jefe del Estado español el pasado día 29 un telegrama solicitando indulto para los jóvenes procesados en el Consejo de Guerra de Burgos así como también amnistía general para mayor paz cristiana en estas fiestas de Navidad.

Asimismo, otro telegrama similar fue remitido por la Presidencia y Junta provincial del Circulo Cultural Vázquez de Meila de Burgos.

Ambos despachos, iban fir-

mados por D. Enrique de Villamor Maquieira, jefe provincial de la Comunidad Tradicionalista y presidente del Circulo cultural Vázquez de Meila.

REGALOS
JOYERIA
MANACOR
Paloma, 7

Fallo del concurso local de escaparates organizado por la Caja de Ahorros del Circulo

Reunido el Jurado calificador del concurso local de escaparates organizado por la Caja de Ahorros del Circulo Católico, integrado por don Fernando Jiménez Pascual en representación de la Delegación provincial del Ministerio de Información y Turismo, el reverendo Padre Francisco García Ortiz, S. J., director espiritual de la entidad organizadora y por la señorita Vicenta López Ortiz, delegada provincial de la Sección Femenina, ha resuelto otorgar los siguientes premios:

Primero.—"Mhaemsa". Escaparata, don Constantino Requejo.
Segundo.—"Joyería Juez Ortiz". Escaparata, don

Luis Juez Ezquerra.
Tercero.—"Tejidos Revilla", Escaparata, don Francisco Gil Vallejo.
Cuarto.—"Moradillo". Escaparata, don Manuel González Elvira.
Quinto.—"Muebles Evelio". Escaparata, don Jesús Alonso y don Emilio Gómez.
El jurado acordó igualmente agradecer la valiosa colaboración prestada por "Hijos de Riu", "Galerías Marvi", "Almacenes La Puebla", "Arco", "Sucesores de Tiburcio Santamaría", "Novedades Emérico", "El Paraíso", "Confeción Andrés Miguel", "Suministros Sáiz", "Tejidos El Zamorano", "Sucesor de Marcos Martínez" y "Novedades Temiño".

VIDA RELIGIOSA SANTORAL

SANTOS DE HOY:
Ss. Silvestre I, p.; Sabina no, ob.; Potenciano, Co. Umbria, vg.; Donata, Paulina, Hilaria, Rústica, Nominanda, Serotina, Esteban, Ponciano, Atalo, Fabiano, Cornelio, Sexto, Floro, mrs.; Zótico, Barbaciano, pb.; Catalina Labourel, vg.
Misa de segunda clase y color blanco de la infraoctava de Navidad o misa de San Silvestre.

SANTOS DE MAÑANA.
Octava de Navidad. Santa María Madre de Dios Imposición del Santísimo Nombre de Jesús. — Ss. Fulgencio, Justino, obs.; Almaquilo, Concordio, Magno, mrs.; Eufrosina, virgen; Eugenio. Orlón, abds.
Misa de primera clase y color blanco de la octava de Navidad.

CULTOS

SALESAS. — Hora Santa Reparadora.

Ultimo día del año, jueves 31, las Asociaciones de la "Hora Santa", "Guardia de honor", "Adoración nocturna en el Hogar" y "Adoración Real y Perpetua del Santísimo Sacramento", celebrarán su función mensual en la iglesia de las Salesas.

Comenzará el acto a las siete y cuarto con el rezo del santo rosario, a continuación misa comunitaria con homilía por el M. I. Sr. D. Isidoro Díaz Murugarren. Se cantará al final el Te Deum en acción de gracias por los beneficios recibidos durante el año.

Día 1.º Año Nuevo y primer viernes, se expone el Santísimo, terminada la misa de once y media, la reserva tendrá lugar a las siete de la tarde.

Se encarece la asistencia de todos los asociados.

Las juntas directivas

ALFOMBRAS GRAN CALIDAD
muebles **evelio**
VITORIA 36 24 40 52

OFICIAL ADMINISTRATIVO

Se necesita en importante fábrica del «Polo». Libre del Servicio militar. Sueldo interesante a convenir. Interesados, escriban con «curriculum vitae» al apartado 278. BURGOS. (R. O. C. 1.698)

UN ABRIGO DE PIEL... LA JOYA DE SU ROPERO
DIRECTAMENTE EN FABRICA
Industria de la Piel S. A.
INDUPISA
Carretera Logroño-Capiscot
Teléfonos 200143 y 201803
BURGOS

†
Quinto aniversario
EL SEÑOR
DON JULIAN GARCIA AZCUNA
Falleció el 1.º de Enero de 1966
Q. E. P. D.
Sus resignados padres, don Teófilo García Sevilla y doña Oliva Azcuna Martínez; hermana, doña Claudia García Azcuna; hermano político, don Aurelio Martínez Hernández; tíos, sobrinos y demás familia
Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa que se celebrará mañana, día 1.º, a las doce de la mañana, en la iglesia parroquial de Capiscot.
Acto de caridad por el que les anticipan las más expresivas gracias.
Burgos, 31 de Diciembre de 1970.

†
LA SEÑORA
D.ª LUCIA GARRIDO HORTIGÜELA
Falleció en el día de ayer, a los 63 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
D. E. P.
Su resignado esposo, don Justo García Cuesta (interventor en ruta de la RENFE); hijos, don Luis y doña María de las Mercedes; hijos, don Luis y doña María de las Mercedes; hija política, doña Gloria Alonso; nietos; hermanos, don Francisco y doña Elena; hermanos políticos; sobrinos, primos y demás familia
RUEGAN a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN JULIAN, OBISPO, HOY, JUEVES, a las DOCE, y seguidamente a la conducción del cadáver al Cementerio de San José. Actos de piedad por los que les anticipan las más sinceras gracias.
Vivía: Calle Madrid, 42. LA FAMILIA NO RECIBE.
Burgos, 31 de Diciembre de 1970. "La Misericordia"

†
EL SEÑOR
DON FELIX PEREDA LOPEZ
(INDUSTRIAL QUE FUE DE ESTA PLAZA)
Falleció en el día de ayer, a los 69 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
D. E. P.
Su resignada esposa, doña Juliana Contreras García; hijos, doña María del Pilar y don Carlos; hijo político, don Julio Mariscal del Río; hermanos, doña Patrocinio, don Jesús, doña Nieves, doña Felisa y doña Adoración; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia
RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN LORENZO, EL REAL, HOY, JUEVES, a las DIEZ Y MEDIA, y seguidamente a la conducción del cadáver al Cementerio de San José. Actos de piedad por los que les anticipan las más sinceras gracias.
Vivía: Calle del General Santocildes, 7.
Burgos, 31 de Diciembre de 1970. "La Misericordia"

INFORMACION OFICIAL

INFORMACION MILITAR

SITUACIONES. — Pasa a la situación de "En expectativa de Servicios civiles" el teniente coronel interventor don Facundo Brime Blanco, de la Intervención de Pamplona, fijando su residencia en Burgos.

RETIROS. — Por cumplir la edad reglamentaria pasará a retirado, en 31 de Marzo próximo, si antes no se produce su ascenso, el capitán auxiliar de Artillería don Fermín de la Iglesia del Río, del Parque y Maestranza de Artillería de Burgos.

SINDICATO PROVINCIAL DE HOSTELERIA Y ACTIVIDADES TURISTICAS

PRORROGA DE LA HORA DE CIERRE DE ESTABLECIMIENTOS EN LA NOCHE DE HOY. — Se pone en conocimiento de todos nuestros industriales encuadrados en los Grupos de Cafeterías, Cafés-Bares y similares que con motivo de la celebración de Nochevieja y previa autorización al efecto, podrán tener abierto al público su establecimiento todos aquellos que lo deseen, hoy, día 31, hasta las cinco de la mañana.

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO. — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro civil las siguientes inscripciones:

Nacimientos. — Juan Antonio Garachana Marín, Jesús Lorenzo Calvo, Francisco José Peláez García, Jesús Pecharromán Perosán, Rafael Rubio Landaluce, María Cristina de la Torre Orodea, Nicolás Theodorus Verpiar Peeters y Jesús Manuel Pérez Pérez.

Matrimonios. — Don Crescencio Navarro Ausín con doña María Nieves Vicario Serrano, hoy, a la una y media, en San Lorenzo; don Santiago Neila García con doña María Jesús Ausín García, el sábado, a la una, en La Anunciación y don Manuel Sunderland Viniegra con doña María Antonia Pérez Galán, el sábado, a la una y media, en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos (S. I. C. B. M.).

Defunciones. — Pilar García Zorrilla, de Villodrigo, 38 años, Avda. del Cid, 31; Hilariá González Gallo, de Ciudad de Ebro, 87 años, Hospital provincial; Juan Gutiérrez Huerta, de Orcajo de las Torres, 63 años, Hospital provincial; Escolástica López Santamaría, de Trashaedo, 76 años, Domingo Martínez Andrés, de Peral, 76 años, Salas, 14.

hículo Amelia Arranz Fernández, de 24 años, de Mieres y Rosario Arranz Cerezo, de 57, vecina de la misma localidad. Los heridos ingresaron en el Hospital de los Santos Reyes de Aranda de Duero.

que dio origen esta ceremonia, se celebró en la más estricta intimidad familiar.

BOLETIN METEOROLOGICO. — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media femenino.

Barómetro. — A las ocho de la mañana, 675,0; a la una de la tarde, 675,2; a las siete de la tarde, 675,4.

Temperatura ambiente. — Máxima, 2,0 bajo cero, grados a las 18 horas; mínima, 6,0 bajo cero, a la una hora.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, S-6 kilómetros; a la una de la tarde, SE-11 kilómetros; a las siete de la tarde, SW-4 kilómetros.

Precipitación, 0,2. Humedad, 83 por 100.



Martes 31 de Diciembre de 1940

A partir de mañana, el servicio de taxis se efectuará en forma alterna para los industriales, pero ininterrumpida para el público. Durante las horas de comida quedarán dos coches en cada parada y tres desde las ocho a las diez de la noche. Para el servicio nocturno habrá dos coches, situados a la puerta de la Guardia municipal.

★ **HA sido agregado al Ejército del Aire, el comandante de Artillería don Pedro González Cantero.**

★ **AYER y ante la Sala de Gobierno de la Audiencia, tuvo lugar el acto de la jura del cargo del abogado por don Alberto Gil Carcedo.**

★ **AYER dejó de existir, a los 36 años de edad, don Felipe Pérez Ballesteros. También falleció D. Balbino del Val Núñez, abogado y teniente honorario del Cuerpo Jurídico militar.**

★ **LA temperatura máxima de ayer fue de 0,8 y la mínima de 3,6 bajo cero.**

★ **EL Consejo de ministros, reunido ayer en Madrid, bajo la presidencia del Jefe del Estado, continuará hoy sus deliberaciones.**

EXPOSICION JUGUETES CAMPO GRANDES ALMACENES

HOTEL LA BRUJULA, S. A.
GRAN FIESTA - FIN DE AÑO
 Cock-tail de bienvenida con aperitivo

MENU

Colas de Bogavante en salsa rosa
 Pavo relleno a la naranja
 Compota de frutas
 Caprichos OSLO

Blanco
 Tinto
 Agua mineral
 Zumos
 Champagne: Conde de Caralt,

Moka
 Cognac
 Licor
 Habano

Uvas a medianoche

RESOPON DE MADRUGADA

Sopa de Cebolla
 Bocaditos de pollo

Reserve su plaza y descause en este maravilloso lugar.

DIA 1.º AÑO NUEVO

Desayuno completo

COMIDA

Faella estilo Mesón
 Fruta y tarta

Blanco
 Tinto
 Agua mineral
 Zumos
 Champagne Conde de Caralt,

Moka
 Cognac
 Licor
 Habano.

PRECIO EXCEPCIONAL (todo incluido)

Plazas limitadas: Facilidades para matrimonios con niños.

Información: Cafetería Oslo, Teléfonos 204532-204153.

GODOS CLUB

FABULOSA FIESTA DE NOCHEVIEJA
 con el fabuloso conjunto músico-vocal

THE - GREEN - RIVER

(GRAN COTILLON)
 Caballeros 140 Ptas. — Señoritas 60 Ptas.

DOMINGO, 3 DE ENERO
A LOGROÑO

Todos a animar a nuestro Burgos C. F. Varlas salidas. Gran caravana de magníficos autocares con calefacción.

A MADRID

Fin de semana.
 Salida: sábado 4 tarde.

Viajes Clunia

AG. V. G. B. 134
 Paloma, 25 — Tl. 206633

FARMACIAS DE GUARDIA. — Castellanos, Espolón, 22; García Echeveste, avenida del Cid, 20; Jiménez, carretera de Logroño, 15 y Moral, Santa Dorotea, 21.

Viajes Sayca

A MADRID

FIN DE AÑO
 Salida: día 31, 3 tarde
 Regreso día 3, 10 noche

Domingo, 3 de Enero

A LOGROÑO

Varias salidas

AGB, 136.
 Int. Alhambra
 Moneda, 18
 Teléfono 209438

ACCIDENTE DE TRAFICO. — En la carretera Madrid-Irún, inmediaciones de Zuzones, chocaron los turismos matriculados O-11774 y BU 24760, conducidos, respectivamente, por Rainero Alonso Fernández, de 25 años, de Oviedo y por Ladislao Cornejo Juez, de 41 años, de Aranda de Duero. En el choque resultaron heridos graves los ocupantes del primer ve-

Lavadora
 Super automática

NEW POL

Secado total

EL CUPON PRO CIEGOS. En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 368 y con 125 pesetas todos los números terminados en 68.

GRATITUD. — La familia de don Moisés Martínez Revuelta, que falleció días pasados, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad, nos ruega, en la imposibilidad de hacerlo personalmente, expresemos su agradecimiento a cuantas personas se interesaron por la salud del finado y asistieron a las honras fúnebres.

WAGONS-LITS/COOK

CAMPO GRANDES ALMACENES

MINI-CRUCERO A LONDRES

10 DIAS
 Desde 6.950 ptas.

Información y reserva planta 6.ª

PRIMERA COMUNION. — A la una de la tarde de ayer, en la iglesia de la Merced de los PP. Jesuitas, recibió por vez primera el Pan de los Angeles, el niño Pedro Trillo-Figueroa y Martínez-Conde, hijo del gobernador civil de la provincia. La misa fue oficiada por el P. Conde, quien asimismo dio la sagrada forma al comulgante, que estaba acompañado por sus padres, hermanos y familiares. A continuación la fiesta a

Ejercicio de fin de año y Santa misa por la paz del Mundo

Se celebrará esta tarde en la Catedral

Concluye un año en el que Dios nos ha hecho beneficiarios de su infinita misericordia. Por eso es justo que al reconocerlo así nos dispongamos a mostrarle nuestro más sincero agradecimiento. La Adoración Nocturna invita a todos los burgaleses a participar en el solemne acto de Acción de Gracias y en la misa concelebrada que, presidida por el excelentísimo señor arzobispo, será ofrecida por la paz del Mundo, esta tarde, a las ocho, en la Santa Iglesia Catedral.

REGALOS
 JOYERIA
MANACOR
 Paloma, 7

COLCHONERIA (VALANDU)
 LIQUIDA
 TELAS DE CORTINAS
 TELAS DE TAPICERIA

CARTELERA DE ESPECTACULOS

AVENIDA. — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. ¡Colosal acontecimiento! Estreno de excepción. «¿Cuál de las 13?» (s. c.). Sharon Tate, Vittorio Gassman, Orson Welles. Un espectáculo delirante, atrevido... ¡Sensacional! Mayores 18 años.

CALATRAVAS. — Tercera semana. Prorrogada a petición del público. 5,15, 7,45 (numerada) y 10,45. Exito arrollador con «Fortunata y Jacinta» (3 R). (Historia de dos casadas). Una creación de Emma Penella tal y como Galdós lo había soñado. Mayores 18 años.

COLISEO. — Hoy, de 4 a 1. El más gigantesco programa para terminar el año. «Tarzán de los monos» (1). Johnny Weissmuller, Maureen O'Sullivan. El más impresionante Tarzán y «En el imperio del mal» (2). Lex Barker. Fascinante. Menores.

CONDAL. — Hoy, continua de 4 a 1. El programa más festivo y sensacional. El desternillante estreno con Pepe Iglesias «El Zorro» «Como yo no hay dos» (s. c.) y el super-western en Technicolor «Los cuatros» (s. c.). (Mayores 14 años).

CONSULADO. — «Adán también tenía su manzana» (s. c.). Jack Lemon y Carol Lynley. Adán tiene su manzana en unos apartamentos preciosos para «Evas» solas. Una comedia pícarca, fantástica. 5,30, 7,45 y 10,45. Mayores 18.

CORDON. — 5,30, 7,45 y 10,45. Para redondear la alegría de estas fiestas, vea la última y más genial realización del cómico número uno del

Mundo... ¡Cantinflas! en «Un quijote sin mancha» (s. c.). Color. Desternillante. Humana. Divertidísima. Tolerada menores.

DUCAL. — De 4 a 12. Gigantesco doble. «Chicas, golpes y la mill» (s. c.). Fabuloso estreno. Todo juventud. Todo alegría. Todo diversión y «Bajo el signo de Montecristo» (2). Un tema violento, con el mejor humor y espectacularidad.

GOYA. — Super estreno 70. «Play Time» (s. c.). Dos horas de disparatadas consecuencias. La película más divertida, más ingeniosa y más nueva de las pantallas de Burgos. Un mundo de ingenio y de talento. 5,15, 7,45 y 10,45. Autorizada todos los públicos.

GRAN TEATRO. — Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45 noche. Extraordinario estreno «Columbia» en Technicolor «Los adolescentes» (s. c.). Una gran lección de la vida. Una maravillosa película frívola y a la vez conmovedora. (Mayores 18 años).

REX. — Hoy, de 4 a 12. El mejor programa doble de estas Fiestas «Tres lanceros bengalíes» (2). Richard Harrison. Una maravilla de acción y aventuras y «El hotel de los lfos» (2). Carcajadas estrepitosas con los Hermanos Marx. Menores.

TIVOLI. — 5,15, 7,45 y 10,45. Un estreno ¡jocosos! ¡picantes! ¡muy divertido! ¡con mucho humor latino, de ese que a Vd. le va— «El demonio de los celos» (s. c.). Technicolor. Marcelo Mastroianni y Mónica Vitti. ¡La bomba de Cannes-1970! Rigurosa mayores 18.

SE DESCUBRE UN GRAN CAMPO PETROLIFERO SUBMARINO EN LAS COSTAS DE TARRAGONA

Los primeros informes técnicos señalan la existencia de una reserva no inferior a los quinientos millones de barriles

Aún no hay nada determinado acerca de la subida de precio de la gasolina

Madrid (Cifra).— Una gran bolsa petrolífera submarina ha sido descubierta frente a las costas de la desembocadura del río Ebro, en la provincia de Tarragona. Los primeros informes técnicos hablan de una reserva no inferior a los quinientos millones de barriles de petróleo, según ha podido recabar «Cifra» en fuentes allegadas a la industria petrolera española.

Sólo uno de los pozos perforados frente al delta del Ebro, denominado «Amposta», da un rendimiento de dos mil quinientos barriles, cuya importancia se aprecia mejor si consideramos que los pozos más importantes de la Lora burgalesa no arrojan un rendimiento superior a los cien o ciento cincuenta barriles diarios.

Las prospecciones petrolíferas en la costa mediterránea española, iniciadas en 1968 frente a las costas de Castellón y seguidos después frente a las costas tarraconenses, corren a cargo de un consorcio formado por las empresas «Shell», «Coparex», «Campsa» e Instituto Nacional de Industria.

CONFIRMACION DE SILVA MUÑOZ

Palma de Mallorca (Cifra).— «Se ha descubierto efectivamente, un yacimiento de petróleo de bastante importancia en el delta del Ebro», nos ha manifestado esta tarde Federico Silva Muñoz, presidente de la «Campsa», que pasa unos días de vacaciones en Palma de Mallorca.

«Este descubrimiento —agrega el señor Silva Muñoz— ha confirmado las previsiones que teníamos hechas, lo cual es de gran importancia y nos anima a proseguir los trabajos de prospección que llevan trazas de dar los resultados que todos apetezcamos».

El señor Silva Muñoz señaló, por último, que por el momento no podrá dar otros detalles.

NOTA PONDERATIVA DE «CAMPSA»

Madrid (Logos).— La aparición de petróleo frente a Vinaroz, en las costas tarraconenses, ha motivado que la compañía interesada facilite una nota de Prensa cuyo texto íntegro dice así:

«En el curso de los trabajos de perforación que para el I.N.I. y las compañías «Campsa», «Coparex» y «Shell» efectúa la plataforma «Chaparral», en el pozo «Amposta Marino C-2», situado en 1.200 metros al NE del «Amposta Marino C-1», han vuelto a aparecer indicios de petróleo a la misma profundidad, aproximadamente, que la vez anterior, o sea pasados los 1.800 metros.

«Se trata de un pozo de evaluación y el primero de esta clase de los planeados para poder determinar la importancia de este hallazgo, sobre el que se espera facilitar más información una vez se lleven a cabo pruebas de caudal, lo que se hará en el curso de las próximas semanas».

«A continuación la plataforma «Chaparral», se trasladará a un punto situado a tres kilómetros y medio al Sur del «Amposta Marino C-1», que ha sido elegido para perforar un tercer pozo, también de evaluación, denominado «Castellón E-1», esperando que en esta zona los resultados sean asimismo positivos. Tras un estudio completo de la información que faciliten estos tres pozos, más la proporcionada por los trabajos de sísmica se estará ya en situación de determinar la magnitud del hallazgo en parte de la estructura que se está investigando, así como sus posibilidades de explotación comercial».

Esta información fue comunicada por los señores López Majano, director general de «Campsa»; Macintosh, director de la «Shell Española» y René Choussat, director de Coparex Española.

Las cifras dadas sobre la posible explotación del pozo no se pueden dar como exactas. Se ha hablado de 4.500 barriles diarios, aunque sí se puede afirmar que en las pruebas se han obtenido 2.500 barriles, lo

que supone unas 380 toneladas diarias, cantidad bastante más elevada que la producida por los pozos de la Lora en Burgos.

La primera impresión es de que el petróleo hallado es pesado y con algo de azufre, lo que posiblemente algo definitivo sobre el aumento de precios de la gasolina encarecerá su coste de refinado.

En la misma reunión se ha preguntado si se sabe algo definitivo sobre el aumento de precios en la gasolina y se ha respondido exactamente: «El motivo de llamarles es para darles una buena noticia», añadiéndose que en relación con esa subida no hay nada determinado y que es una decisión del Gobierno.

RESTAURANTE PARIS

CENA - BAILE - COTILLON
FIN DE AÑO

AMENIZADOS POR LA ORQUESTA

«CUBANACAN»

Reserva de mesas.

Calle Vitoria, 43.

CENA FIN DE AÑO

BAR RESTAURANTE EUROPEO
FIGON DE ASADOS CABORNERO

PRESENTAMOS UN SABROSISIMO MENU
AMENIZADO POR EL CONJUNTO MUSICO-VOCAL

«EXTENSION 70»

CON SU NUEVO SISTEMA
REGALAMOS BOLSAS SORPRESA

SORTEO DE REGALOS • RESERVE SU MESA
LLAMANDO A NUESTRO TELEFONO

♦ 209631 ♦

Barra libre.

a la hora de
la comida



su menú en cafetería
ROMA

SOPA DE COCIDO
O CONSOME
O ALUBIAS CON MORCILLA
O ENSALADA MIXTA

X

TERNERA ASADA
O TERNERA GUISADA
O MEDIO POLLO ASADO
O MERLUZA ROMANA O A LA PLANCHA

Y

HELADO O FLAN

Precio 90 Ptas.

Incluidos pan, vino y servicios

en un ambiente ideal
con sabor hogareño



REGALOS PARA TODA LA FAMILIA

Los regalos más bellos e innumerables, para las fiestas más esperadas

NAVIDAD Y REYES

los encontrará en

IBAÑEZ

Plaza Santo Domingo de Guzmán, 16

MESON DEL CASTILLO

DISFRUTE SU FIN DE AÑO

COTILLON - CHAMPAN
CHOCOLATE Y CHURROS

CIUDAD DEPORTIVA MILITAR (GENERAL YAGÜE)

SALA DE FIESTAS DE LA PISCINA CUBIERTA
EXTRAORDINARIA FIESTA DE

NOCHEVIEJA

ACTUACION DEL CONJUNTO

«SELVA VIRGEN»

Y LA GENTIL CANTANTE DE RITMOS MODERNOS

CARMEN OLIVARES

NOTA. — Ante la necesidad de limitar las plazas, impuesta por la capacidad del local, se recomienda a los señores usuarios retren sus invitaciones, en nuestras oficinas, de 10 a 13 y de 16 a 19.

HOSTAL FUENTE DEL REY

(RUBENA)

GRAN COTILLON FIN DE AÑO

MENU

★ FRIVOLIDADES FUENTE DEL REY

★ CONSOME TROI FILET

★ MERLUZA RELLENA AL HORNO
Salsa Meridional

★ FAISAN ROSSINI

★ TARTA COSATTA SICILIANA

★ CHAMPAGNE - CAFE Y LICORES

★ VINOS
Blancos - Claros - Tintos
de Bodegas Conde de Caralt

PLAZAS LIMITADAS

♦ BARRA LIBRE

Viguria

ARTICULOS EN PIEL, ANTE, NAPAS
Y PELETERIA FINA

Pl. de la Cruzada, 3-4 y 5 (Exteriores Mercado Norte)

Franco conmuta las nueve penas de muerte impuestas a los activistas de la E.T.A.

(Viene de primera página)

Dehesa, sobre la sentencia dictada por el Consejo de guerra contra los 16 encartados de la ETA, así como los escritos de alegación presentados por los letrados defensores de los procesados.

La primera autoridad de la región estudió detenidamente dicho informe, procediendo después a la firma de la sentencia, que, desde ese momento, se convertía en firme.

Inmediatamente después trasladó su resolución al Ministerio del Ejército, llevándose a Madrid toda la documentación, a los efectos previstos en la legislación vigente.

REUNION DEL CONSEJO DE MINISTROS

Madrid (Logos). — En el Palacio de El Pardo y bajo la presidencia del Jefe del Estado se ha reunido esta tarde, a las cinco, el Consejo de ministros.

CONFIRMACION OFICIAL DEL INDULTO

Madrid (Logos). — S. E. el Jefe del Estado, de acuerdo con el Consejo de ministros y el Consejo del Reino, ha tenido a bien hacer uso de las prerrogativas que le concede la Ley Orgánica del Estado, y conmutar las penas de muerte impuestas por el Consejo de guerra celebrado últimamente en Burgos, por las inmediatamente inferiores en grado.

EL INDULTO, COMUNICADO A LOS PROCESADOS

Alrededor de las siete y cuarto de la tarde de ayer, los abogados de los seis condenados a muerte en el sumarisimo 31-69, comunicaron a sus en la Prisión Central, el indulto otorgado en gracia especial por S. E. el Jefe del Estado, Excmo Sr. Don Francisco Franco Bahamonde. Según nuestras noticias, la gracia del indulto fue acogida con gran emoción abrazándose abogados y condenados.

Anteriormente, alrededor de las seis y media de la tarde, los padres de Uriarte Romero y el padre de Larena fueron informados en el "Hotel Almirante Bonifaz", por compañeros de Prensa del indulto concedido a sus hijos y a los demás condenados a la pena capital. La noticia fue recibida con la natural y lógica emoción.

Por escaso tiempo no pudo ser comunicada la buena nueva a la madre del condenado Javier Izco, doña María del Rosario de la Iglesia, quien abandonó la ciudad con dirección a Bilbao, alrededor de las cuatro y media de la tarde.

TELEGRAMA DEL ALCALDE DE BURGOS

Telegrama cursado ayer tarde por el alcalde de la ciudad al Jefe de la Casa Civil de Su Excelencia el Jefe del Estado:

"Ruego le haga llegar Su Excelencia Jefe del Estado en nombre Ayuntamiento como representación del pueblo burgalés que en ocasión reciente manifestó entusiastamente sus sentimientos de renovada adhesión al Caudillo y fuerzas armadas, la reiteración de su lealtad inquebrantable, en ocasión de su gesto de clemencia conmutando penas condenados Consejo guerra en ejercicio su facultad gracia y como expresión fortaleza régimen sin menoscabo Justicia.

Salúdale atentamente, FERNANDO DANCAUSA, alcalde de Burgos".

EDICIONES EXTRAORDINARIAS DE LA PRENSA MADRILEÑA

Madrid (Cifra). — Los periódicos "Arriba", "Informaciones" y "Pueblo" lanzaron ediciones especiales poco después de conocerse la noticia de que el Jefe del Estado había hecho uso de la gracia del indulto para los condenados a muerte en el Consejo de guerra de Burgos, ediciones que inmediatamente fueron agotadas.

"Arriba" puso su edición extra en la calle a las nueve y media de la noche, con un título a toda plana, en su primera página, en el que se leía: "Perdón de Franco. Conmutadas las nueve penas de muerte".

En su tercera página publicaba un editorial titulado "La grandeza de un político", en el que, entre otras cosas, se dice:

"No hacía falta ningún don de profecía para saber lo que en el ánimo de Francisco Franco tenía que contar la adhesión unánime de su pueblo, ese vitoreo continuo de su nombre, repetido en todos los acentos regionales. El calendario ha repasado estos días fechas de conmemoración cristiana. En la paz bien ganada España aspira a labrarse un progreso lleno de dignidad y de justicia. El pueblo está en marcha. Sólo los fuertes pueden ser generosos. En la prudencia del Caudillo, en su fino instinto y cavilosa responsabilidad, los españoles nos reconocemos. Como ayer y como siempre, Franco ha dado una lección".

El vespertino "Pueblo", que lanzó su edición a la calle a las siete y cuarto de la tarde, publica la noticia con un titular en grandes caracteres tipográficos, en el que dice: "Clemencia"; y un antetítulo, que reza: "El Jefe del Estado hace uso de la gracia del indulto", para publicar después la información de haber sido indultados los seis condenados a muerte en el Consejo de guerra de Burgos.

"Informaciones", en una edición especial de las siete de la tarde, titula a toda plana: "Indultadas las nueve penas de muerte", insertando un sumario en el que dice: "Franco conmuta las condenas capitales de la sentencia de Burgos".

LA MADRE DE LARENA, EMOCIONADA

Santurce (Vizcaya) (Cifra). — "Me da usted la alegría mayor de mi vida. No se puede imaginar lo que esto significa para mí", ha dicho a un redactor de "Cifra" la madre de Francisco Javier Larena Martínez, uno de los condenados a muerte en el proceso de guerra

recientemente celebrado en Burgos, al conocer la noticia del indulto que acaba de conceder el Jefe del Estado, noticia que le comunicó el mismo redactor de "Cifra".

La familia Larena vive en Santurce, donde se encontraban esta tarde la madre y cuatro hijos del matrimonio, todos ellos menores que Francisco Javier.

GRATITUD DE MONSEÑOR ARGAYA

San Sebastián (Cifra). — "En estos momentos, lo único que puedo expresar es la obligada y grande alegría que siento por la conmutación de penas a los procesados de Burgos" ha dicho el obispo de San Sebastián, Jacinto Argaya, a un redactor de "Cifra", momentos después de conocerse esta noticia.

"Este gesto —agregó el Prelado— contribuirá grandemente a la pacificación de Guipúzcoa. No puedo decir más cosas porque en estos momentos no tengo sino alegría en mi corazón".

GRAN ALEGRIA EN GUIPUZCOA

San Sebastián (Logos). — La intensa tensión que ha vivido San Sebastián y la provincia durante las pasadas jornadas y que han culminado en el día de hoy ha dado paso a una gran alegría al conocerse la noticia de la condonación por el Jefe del Estado de las penas de muerte impuestas por el Consejo de guerra de Burgos a seis activistas de la ETA.

La soledad y tristeza de las calles donostiaras esta mañana en la que apenas si se veía gente transitando por ellas, ha tenido un sorprendente cambio de decoración nada más conocerse la noticia. Así, las cafeterías y bares de toda la ciudad en las que apenas si había cliente alguno esta mañana, se han visto llenas de público. La avenida de España presentaba a las 8,30 de la noche un aspecto de gran animación y bullicio en pleno contraste con el ambiente de tristeza de días anteriores. Idénticas impresiones se reciben de todos los pueblos de la provincia donde la generosidad del Caudillo ha causado extraordinaria impresión emotiva. Incluso, numerosos establecimientos que habían suspendido los cotillones para despedir a 1970 se han apresurado a enviar anuncios a los periódicos notificando que los mismos se celebrarán.

El paro laboral que ha existido durante el día de hoy y que se había reducido considerablemente en relación con el de ayer, se tiene la seguridad de que desaparecerá totalmente en el día de mañana y todos los obreros acudirán puntualmente a sus lugares de trabajo.

SE CONVOCA UNA MANIFESTACION PATRIOTICA EN SAN SEBASTIAN

San Sebastián (Cifra). — Miles de octavillas han aparecido, a las siete de esta tarde, en las principales zonas de la capital guipuzcoana, convocando a todo el pueblo a una manifestación en defensa de los tradicionales valores de la Patria.

Dichas octavillas, firmadas por la Junta coordinadora de afirmación nacional, hace la llamada en favor de la adhesión del pueblo vasco a las Fuerzas Armadas.

LA NOTICIA, EN EL MUNDO

Madrid (De la Redacción de «Efe»). — La noticia del indulto concedido por el Jefe del Estado español a los seis condenados a muerte por el Tribunal militar de Burgos se ha extendido rápidamente por todo el Mundo. Las emisoras de Radio belgas fueron las primeras en dar a conocer el indulto en toda Europa. Todas ellas interrumpieron sus emisiones para leer el flash que unos instantes antes había circulado a sus abonados en todo el Mundo la Agencia «Efe». También «Radio París» interrumpió sus emisiones minutos después que las emisoras belgas, para transmitir la noticia.

Llegan informaciones de otros países europeos en las que se dice que las emisoras de radio y televisión interrumpieron sus transmisiones para anunciar el indulto.

Nuestras delegaciones en América informan, asimismo, que la noticia del indulto ha despertado gran emoción y que las emisoras de radio y televisión dieron inmediatamente el flash pasado por la Agencia «Efe», la primera en llegar con la noticia y ofrecen frecuentes boletines con los pormenores que llegan continuamente desde Madrid.

LA RADIO BELGA INTERRUMPE SUS EMISIONES PARA DAR LA NOTICIA

Bruselas (Efe). — La «Radiodifusión - Televisión Belga» (R. T. B.) ha interrumpido sus emisiones a las 18,46 para dar el «flash» de la Agencia «Efe» que anunciaba que los seis miembros de la «ETA» condenados a muerte en el proceso de Burgos, han sido indultados por el Jefe del Estado.

La interrupción de las emisiones se produjo un minuto después de que el «flash» de «Efe» fuese difundido a todos los medios de comunicación belgas por la agencia «belga» de noticias.

TAMBIEN RADIO PARIS

París (Efe). — La emisora R. T. L. ha interrumpido sus emisiones a las 18,46, para anunciar que los condenados de Burgos, se habían beneficiado de una medida de gracia del Jefe del Estado.

GRATITUD DEL ARZOBISPO DE TOLEDO
Madrid (Logos). — El Vicario general de Pastoral del Arzobispado de Toledo, ha enviado al Jefe del Estado el siguiente telegrama: «Dios bendiga su clemencia. Viva España».

TELEGRAMA DEL CARDENAL QUIROGA

Santiago de Compostela (Logos). — Al conocer la noticia del indulto concedido por el Jefe del Estado a los procesados en el Consejo de guerra de Burgos, el Cardenal arzobispo de Santiago, doctor Quiroga Palacios, manifestó que la misma le había llenado de alegría en el día de la ofrenda nacional al Santo Apóstol y en vísperas del Año Santo Compostelano, que comienza bajo el signo de la misericordia, de la paz y del amor, que —añadió— pediremos continuamente para España y para el Mundo.

Las mujeres de hoy son exigentes...

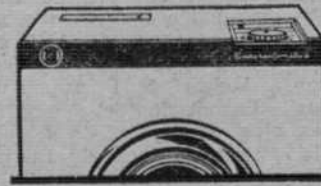
pero MUY EXIGENTES

y "las muy exigentes" llegan todas a una misma conclusión:

Confiarse sólo a los especialistas...

en este caso BRU la marca especializada en lavadoras.

cuando las señoras prefieren



...por ALGO será!

Distribuidor Oficial:

Battaner

Moneda, 11 y Vitoria, 54 - BURGOS

3ª JEFATURA REGIONAL DE TRANSPORTES TERRESTRES

DELEGACION PROVINCIAL DE TRANSPORTES

INFORMACION PUBLICA

La Empresa Viajes Latinos, S. A., solicita la concesión de un servicio regular de transporte público de viajeros, equipajes y encargos por carretera, entre SALAMANCA y BARCELONA, con hijuela de TORDESILLAS a ZAMORA, por lo que, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 11 del Reglamento de Ordenación de los Transportes Mecánicos por carreteras aprobado por Decreto de 9 de Diciembre de 1949, se abre información pública durante el plazo de 30 días hábiles, contados a partir de la fecha de publicación de este anuncio en el B. O. de la Provincia, para que las entidades y particulares interesados puedan presentar por escrito en la Delegación provincial de Transportes Terrestres, calle Fernando Alvarez núm. 3, BURGOS, durante horas de oficina y previo examen del proyecto cuantas observaciones estimen pertinentes acerca de la necesidad del servicio, su clasificación conforme a dicho Reglamento y al de Coordinación de los Transportes Mecánicos Terrestres, condiciones en que se proyecta su explotación y tarifas.

Se convoca expresamente a esta información a la Excm. Diputación provincial de Burgos, Sindicato provincial de Transportes y Comunicaciones, Ayuntamientos de Nava de Roa, Fuentecén, Castrillo de la Vega, Aranda de Duero, Fresnillo de las Dueñas, La Vid y Zuzones, así como a los concesionarios de los servicios regulares de viajeros entre ARANDA DE DUERO y VALLADOLID; VALLADOLID - ZARAGOZA, QUINTANAMANVIRGO - ARANDA DE DUERO, ARANDA DE HAZA - BURGOS y ARANDA DE DUERO - ALMAZAN.

Durante el mismo plazo todas las personas naturales o jurídicas distintas del peticionario que se consideren con derecho de tanteo para la adjudicación del servicio proyectado o entiendan que se trata de una prolongación o hijuela del que tengan establecido, lo harán constar así por escrito en la misma Delegación, fundamentando su derecho y el propósito de ejercitarlo. — EL JEFE REGIONAL.

ASTUDILLO CLUB ALCAZAR

Extraordinaria fiesta de Nochevieja

Con las DOCE uvas. En sesión de 12 a 6 de la mañana. Con los conjuntos:

THE DE'VOL BLUE

y

LOS METODOS

Continuando con este gran ambiente los días 1, 2 y 3.

EL R. P. VENANCIO DIEGO CARRO, DECLARADO «HIJO ADOPTIVO» DE LA PROVINCIA

La Diputación otorga su máximo galardón -la Medalla de oro- a D. Eladio Perlado Cadavieco

Ayer celebró sesión plenaria la Corporación provincial

A las once de la mañana de ayer se reunió el pleno de la Corporación provincial bajo la presidencia del presidente, don Pedro Carazo Carnicero y con asistencia del vicepresidente don Eduardo Mateos Martín y de los diputados señores Tobalina, Hernando, Ocio, Zaldívar, Zapatero, Izquierdo, González Amigo, Rodríguez González, Rubio, Calvo, Serna y Varona; secretario Sr. Martínez e interventor accidental, Sr. Ulloa.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior se adoptaron los siguientes acuerdos:

Acceder a la petición formulada por ASPANIAS y de acuerdo con las propuestas de las respectivas Comisiones otorgar una ayuda de 90.000 pesetas.

Propuestas de adquisición de diverso material con destino a los servicios de Traumatología del Hospital Provincial; así como de otros diversos materiales con destino al Hospital Provincial y Establecimientos provinciales de Beneficencia.

Se aprobaron las siguientes adjudicaciones de subastas:

Abastecimiento de aguas y alcantarillado para los establecimientos provinciales de Beneficencia de Fuentes Blancas.

Viales y urbanización del Complejo Benéfico.

Construcción de la casa portería y porches de los establecimientos provinciales de Beneficencia.

Adjudicación definitiva de la obra final del Plan General de Caminos de 1967; macadan ordinario en el camino vecinal de Villaveta a la carretera de Pampliega a Melgar de Fernamental.

Terminación del camino vecinal de Garganchón a la carretera de Ibeas de Juarros a Pradoluengo.

Pliego de condiciones económico-administrativas que ha de regir en la contratación de la ejecución de obras del nuevo Hospital Provincial.

A petición del presidente de la Comisión de Cultura, se acordó adquirir el compromiso, a partir del año 1972 de hacer figurar en el presupuesto general la cantidad de un millón de pesetas, durante diez años consecutivos, para contribuir a la construcción de la «Casa de la Juventud».

Aprobar definitivamente los expedientes de concesión de la medalla de oro de la provincia al Excmo. Sr. don Eladio Perlado Cadavieco y

del título de «Hijo Adoptivo» de la provincia al reverendo Padre Venancio Diego Carro, de la Orden de Predicadores; quedando pendiente la fecha de entrega de los preciados galardones.

Finalmente se aprobaron diversos expedientes de Intervención.

El Pleno quedó enterado el jurado calificador del «Premio Diputación», de pintura, obtenido por el joven arquitecto burgalés, don Pablo Martínez, acordándose manifestar la felicitación de la Diputación a todos los premiados.

ENTREGA DE AGUINALDOS A PERSONALIDADES

A mediodía de ayer en el salón de recepciones de la Diputación, la Sección de Administración local ofreció una copa de vino español a los jubilados de la Administración Local e hizo entrega del aguinaldo del pensionista, correspondiente al presente año, a los siguientes pensionistas: doña Lidia Garrido Hernando, doña Primitiva de la Sierra de la Calle, doña Teodora Mijangos Santamaría, doña Cecilia Martín Peñacoba, doña Pilar Peraita García y doña Rosa Arlanzón Morquillas y a don Segundo López Román, don Melquíades Galiana Julián, don Víctor Moreno Rica y don Crescencio Zamora Usabel.

La Comisión municipal Permanente despachó ayer diversos asuntos

En su acostumbrada sesión semanal

Bajo la presidencia del alcalde, don Fernando Dancausa de Miguel y con asistencia de los tenientes de alcalde señores Olano, Francés, Jiménez, Muñoz Ayala, Rico Pardo, Reol, señorita Yagüe y señor Cortezón, celebró sesión anoche la Comisión municipal Permanente, adoptándose los siguientes acuerdos:

HACIENDA. — Aprobación de los Estatutos de las Asociaciones Administrativas de contribuyentes por las obras de urbanización del camino de Las Corazas, Arrabal de San Esteban y calle de las Tahonas y el de la calle de Villafranca.

OBRAS. — Licencias a don Conrado y don Valeriano Adrián García y doña Fredesvinda Adrián Angulo, para construir un edificio en calle Héroes de la División Azul con fachada posterior a la calle de Santa Cruz números 3, 5 y 7 con arreglo a un nuevo proyecto; al superior provincial de los Hermanos de San Gabriel, para la construcción de un Colegio de Primera Enseñanza y Formación Profesional en terrenos próximos al barrio de Villimar; a doña Modesta Alzaga García, para la reforma de un local en calle de Santa Clara, número 31; a doña María Purificación Pinedo, para la reforma de un local en paseo del Espolón, número 1 y a don Santiago Díez Abad, para introducir modificaciones en la reforma de un local en avenida del General Sanjurjo, número 38.

SERVICIOS. — Informe favorable en los siguientes expedientes para la apertura de establecimientos que pasarán a subsiguiente trámite de la Comisión provincial de Servicios Técnicos:

De don Anastasio Sáez Villán, para un taller mecánico en calle San Francisco, 153; de don Antonio Izquierdo Rivas y don Pablo Valdivielso, para un taller de carrocería, en avenida General Yagüe, número 1.

CUENTAS. — Se aprobaron varias de distintas Comisiones.

FUERA DE CONVOCATORIA

Se dio cuenta de varios documentos recibidos y entre ellos, comunicaciones del administrador del Hospital de San Juan participando los siguientes donativos para dicho establecimiento: En memoria de don Gregorio Serrano Pinedo, 2.000 pesetas; anónimo, 500; D. J. P., 200; por mediación de Cáritas Diocesana, 1.000; en memoria de doña Basilla Gutiérrez, 1.000; señor director de la Casa Editorial «Hijos de Santiago Rodríguez», 2.000; una persona que oculta su nombre, 3.000; anónimo, 500; don Antonio García, 100; Fábricas Lucía, doce banquillos de formica y Campofrío, un surtido de «Productos Campofrío». Se acordó expresar el agradecimiento a los donantes.

Mesón de los Infantes
ESPECIALIDAD EN
COCHINILLO ASADO
Servicio a domicilio Tef. 205982

¿VD. NO CONOCE LOS PISOS DE PONCE Y ALONSO?
¡Vea, véalos inmediatamente y se convencerá de su calidad!
Venta con facilidades en Avenida Casa la Vega, frente Barriada Inmaculada.

BURGOS «POLO INDUSTRIAL»

¡CONSTRUYA EN BURGOS!

CONSTRUCTORA INDUSTRIAL, S. A. OBRAS Y PROYECTOS

MADRID BURGOS

Velázquez, 22 Plaza Alonso Martínez, 7, A, 2.º
Teléfono 2258585-86-87 Teléfono 205709

DELEGACIONES REGIONALES:

BARCELONA. Bailén, 8.
Telfs. 2251577 - 2251578.

BURGOS. Plaza Alonso Martínez, 7-A-2.º
Telf. 205709.

CADIZ. Toirosa Lafour, 12, 1.º
Telfs. 231200 - 231819.

HUELVA. 18 de Julio, 19.
Telf. 1712.

MADRID. Martínez Campos, 15.
Telfs. 2232812 - 2232814.

MÁLAGA. Sevilla, 8.
Telf. 231329.

SANTANDER. Juan de Herrera, 24.
Telf. 223841.

SEVILLA. Monte Carmelo, 29.
Telfs. 272601 - 273555.

TARRAGONA. Rambla del Gmo., 3.
Telf. 205157.

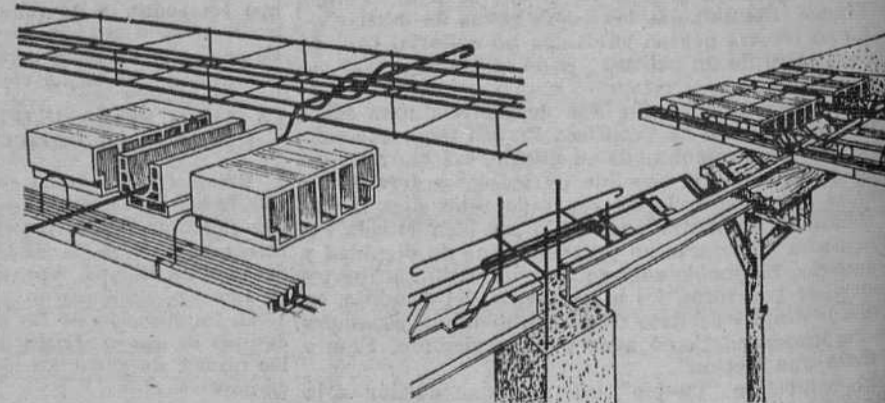
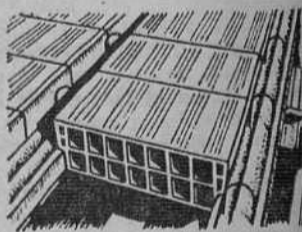
TORRELAVEGA. Serafín Escalante, 6.
Telfs. 882103 - 882112.

VALENCIA. Manises.
Telf. 255300.

VALLADOLID. Arribas, 5.
Telfs. 225816 - 227846.

RUBIERA BURGOS, S. A. FORJADOS RUBIERA STALTON

- Forjados Rubiera Stalton
- Vigas Mixtas Rubiera
- Vigas ocultas
- Dinteles



LES DESEA FELIZ AÑO NUEVO

Oficinas:

San Francisco, 157, 2.º, B
Teléfono 202928

Fábrica en:

Quintanaortuño (Burgos)
Carretera Santander, Km. 12
Teléfono núm. 1

BURGOS

Llegue a su casa con una estantería en la mano.

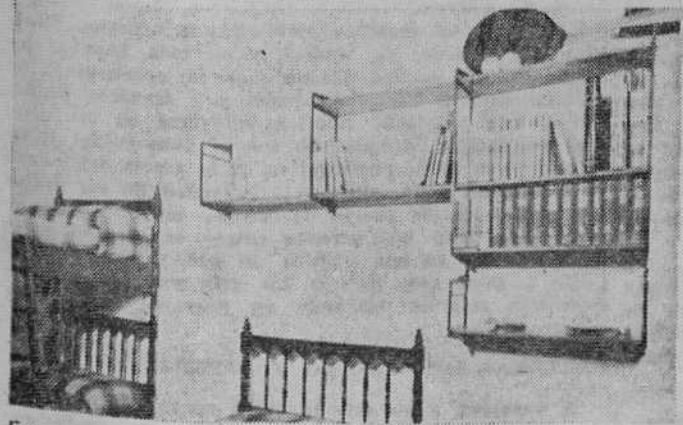
(EL GRAN REGALO DEL AÑO)



Si, en la mano

Así de fácil es comprar y llevarse a casa cualquiera de los 20 modelos que ELY pone a su disposición. Las estanterías ELY son prácticas desde la compra a la colocación. Y no por ello, renuncian a ser tan decorativas como un mueble de encargo. **Sorprenda a los suyos en estas fiestas** y resuelva, con el gran regalo del año, el viejo problema de siempre: la necesidad de estanterías en su hogar.

el regalo más práctico



Estanterías ELY en la decoración de un cuarto infantil. Resultan de gran utilidad en cuartos de estar, aseos y cocinas.

- 20 modelos distintos
- Posibilidad de ampliaciones en cada modelo
- En lacado (rojo, verde y marfil)
- En madera noble (mbero, sapely y nogal)
- Largo: 60 cms. y fondo 22,5 cms.
- 4 alturas de soportes
- Fijación muy estable

CON LA GARANTIA DE *Lanterana*



librería - estantería

COMISIONARIO PARA BURGOS:

MUEBLES EVELIO
Vitoria, 58-60-62 - BURGOS

De venta en todos los establecimientos donde vean este símbolo



«SI NUESTROS LOGROS DESPIERTAN LA HOSTILIDAD DE NUESTROS ENEMIGOS DE SIEMPRE ES QUE ESTAMOS EN EL BUEN CAMINO», AFIRMA EL CAUDILLO

(No regatearemos esfuerzo para combatir la pasión y la violencia de cualquiera que intente perturbar la pacífica convivencia de los españoles)

(Viene de primera página)

A España llegan las salpicaduras de los aires de convulsión en que vive el Mundo. La paz y el orden que venimos disfrutando desde hace más de treinta años despiertan el odio de esas fuerzas que fueron siempre enemigas de la prosperidad de nuestro pueblo, de nuestro bienestar y del progreso que España está alcanzando en todos los órdenes de la vida nacional.

España constituye un Estado de derecho cuya acción política se ordena al bien común, y en defensa de éste, no regatearemos cuantos esfuerzos y sacrificios sean necesarios para combatir la pasión y la violencia de cualquiera que intente perturbar la pacífica convivencia entre los españoles.

SIGNO POSITIVO DE LA SALUD DE NUESTRO REGIMEN

Nuestra Nación se hace cada vez más grande y más justa, asciende cada año un paso más en su perfeccionamiento, cumpliendo los ideales de aquellas generaciones, que dieron su vida por la Patria, y de los que después han sido y son dignos de su sacrificio. Nuestro pueblo es cada vez más rico y próspero en lo material como es visible; pero, al mismo tiempo, se hace más culto, más prudente y más equitativo. Disminuyen progresivamente las injustas diferencias sociales, se eleva el nivel cultural y espiritual de la gran masa de nuestros compatriotas, y España entera, lo sabemos firmemente, forma una sociedad mucho mejor de la que conocimos y a la que hemos entregado con un sentido filial y a la vez fraternal, lo mejor de nuestra vida.

El pueblo, como los hombres, no inventa su destino: lo sirven. Y nosotros estamos sirviendo el signo de la grandeza histórica de España, y nos mantendremos en este propósito con mayor tenacidad de la que puedan oponer las fuerzas que tratan de obstaculizar nuestro camino. Y así seguiremos fieles a los principios que constituyen el lema de nuestra política; es decir, manteniendo esa base de convivencia entre los españoles, que se funda en la unión de lo nacional con lo social, bajo el imperio de lo espiritual. Estamos contra la dialéctica de la lucha de clases que enfrenta a los hombres en una actitud de permanente violencia, y proclamamos que sólo este sentido de solidaridad entre los españoles asegurará la continuación de la paz que busca nuestra política de desarrollo, nuestro auge económico y ese resurgimiento industrial, que constituye el signo positivo de la salud de nuestro régimen.

Estamos haciendo los españoles una verdadera transformación de nuestro país, una reforma sólida y profunda, una auténtica revolución con orden y con libertad, como corresponde a las gloriosas tradiciones de nuestra Patria y al afán de justicia de nuestro tiempo.

LA LEY DE EDUCACION, SIMBOLO DEL ESPIRITU SOCIAL QUE INSPIRA AL REGIMEN

Una de las bases de esta reforma es, a mi juicio, la Ley de Educación que han elaborado recientemente las Cortes Españolas y en cuyo cumplimiento viene poniendo el Estado medios cuantiosísimos para asegurar a todos los españoles el pan de la cultura, tan necesario o más que el alimento, y llevar a nuestras juventudes estudiosas esa igualdad de oportunidades que es exigencia legítima de todo ser humano y de nuestro espíritu de cristiandad.

Ha sido trascendental el cambio operado en las líneas directrices de la educación española, la nueva Ley aprobada ha sentado las bases para la democratización de la enseñanza. Medida excepcionalmente renovadora, que demuestra el espíritu social que inspira toda nuestra acción política, ni un solo joven tendrá cerradas las puertas del estudio, no sólo en la enseñanza secundaria, sino en la superior, si reúne las condiciones y aptitudes necesarias para ello. España necesita de esa juventud laboriosa, capaz de lograr, mediante sus estudios y trabajo, el engrandecimiento y dignificación de la Patria. La juventud de hoy debe reconocer ese celo que el Estado pone en mejorar sus condiciones de trabajo, en facilitar la elevación gradual de la educación, renovando sus planes de enseñanza, conforme a las exigencias más modernas que inspiran la reforma de la educación en el Mundo. Con un ejemplar esfuerzo de renovación, el Gobierno trata de poner al servicio de las exigencias docentes cuantos resortes e instrumentos se aconsejen como necesarios para la mejor eficacia y aprovechamiento en la formación de la juventud. Por eso no deja de causar tristeza ver a una pequeña parte de algunas Universidades convertidas en juguete de mecanismos ideológicos absolutamente al margen de la auténtica problemática estudiantil. España comprende el ímpetu de esa juventud que sueña con lo mejor, ardor juvenil que puede representar un signo positivo cuando se encausa dentro de los márgenes legales.

REPRESENTATIVIDAD EN NUESTRA ORGANIZACION SINDICAL

Junto a esa justicia social en sentido amplio que la educación general del pueblo significa, seguimos con la consigna social en sentido estricto de la equidad en las relaciones laborales, el continuo desarrollo del aprendizaje, todo ese derecho al trabajo que constituye las bases esenciales del bien común.

Lo laboral, con todos sus problemas y méritos, ha constituido durante muchos años la base del resurgimiento de la Nación. La experiencia nos lleva a mejorar cada vez más sus estructuras mediante el proyecto de Ley sindical, que se está discutiendo ahora con tanto celo en las Cortes. Se trata de ampliar los cuadros de la representación y de la autenticidad en todo el complejo estructural de nuestra Organización Sindical, campo esencial de nuestro ordenamiento jurídico político, sin perder los beneficios de la unidad sindical, que ha hecho posible durante tantos años el intenso progreso de nuestra paz social dentro de los principios de nuestras Leyes Fundamentales.

PROGRESIVA EVOLUCION DEL MOVIMIENTO

El mismo espíritu de mejoramiento y de continuidad en el progreso durante el año que termina, siguió la evolución del Movimiento Nacional, es decir, la organización política que debe mantener a todos los españoles unidos en lo esencial, sin perjuicio del contraste de pareceres dentro de nuestras Leyes Fundamentales, refrendadas clamorosamente por el pueblo español y que se está manifestando continua y adecuadamente para asegurar nuestro futuro como nación. Eso no quiere decir que proclamemos dogmáticamente la unidad de opiniones y pareceres. Afortunadamente existe en España una amplia concurrencia de criterios. Pero para que la manifestación de éstos pueda traducirse en bien de la Patria, habrá que seguir su cauce legal a través de los órganos de representación que existen dentro de nuestro sistema institucional. Lo que no puede admitirse es que esa discrepancia se traduzca en acción de violencia que la Ley condena y que no estamos dispuestos a tolerar.

Son bien patentes los logros alcanzados en España. Si ellos despiertan la hostilidad de nuestros enemigos de siempre, es que estamos en el buen camino, es que seguimos los ideales de la España grande y de la España libre, que algunos quisieran ver mediatizados con esas ideologías de la lucha de clases, que en nuestra Patria tantos males produjo.

Quiero que mis palabras os lleven un sentimiento de confianza y seguridad en el futuro. Vuestra adhesión es la mayor garantía que nos inspira en este camino de servicio a los grandes ideales de la Patria, que continuaremos todos sin desfallecimiento, conscientes de que el ejercicio de las libertades individuales sólo puede cumplirse en el marco estricto de la Ley.

Superados esos ataques y tensión que, por otra parte, alcanzan a todos los Estados y sistemas, España ha vivido estas fiestas de Navidad ofreciendo el espíritu que ellas encierran cuando hay paz y entendimiento entre los hombres de buena voluntad.

GARANTIA DE FUTURO

El año que termina ha registrado entre sus logros, una consolidación del proceso institucional de nuestro ordenamiento jurídico. La adhesión que las Cortes Españolas prestaron a la designación del Príncipe de España, representó ciertamente un hecho histórico cuyos benéficos efectos sólo a lo largo de los años en el transcurso del tiempo se dejarán sentir. La visita del Príncipe de España a gran número de ciudades españolas, ha confirmado aquella adhesión que representa de manera clara lo que el Poder ejecutivo acuerda y las Cortes refrendan dentro del marco constitucional. Todo ello significa que está asegurada hacia el futuro, la continuidad del Régimen, siempre que los españoles adquieran clara conciencia de que la paz, la seguridad y la libertad, sólo son posibles dentro del marco de las Leyes que nosotros mismos nos hemos dado y que tenemos el honor y el deber de salvaguardar. Es precisamente el pueblo español, el que ha hecho posible con su permanente asistencia y apoyo, que nuestras realidades políticas se proyecten hacia el porvenir, dentro de una institución que se ofrece como la mejor salvaguarda de todas las conquistas que hemos alcanzado en estos años de denodados esfuerzos y sacrificios.

Al volver la vista atrás en este instante de recapitulación sobre la obra cumplida, la que con ayuda de Dios esperamos continuar en el futuro, destaca la consolidación de los derechos y razones de España en la política internacional. El acuerdo con el Mercado Común, el tratado de cooperación, no sólo milita sino cultural, científica y tecnológica con los Estados Unidos y la iniciación de relaciones económicas con países con los que habíamos perdido el contacto diplomático hace más de treinta años, son ejemplares síntomas de la fortaleza y madurez con que España afronta su misión en el escenario internacional. Los contactos personales que hemos tenido durante este año con el jefe del Estado de la gran nación norteamericana, con el presidente del Gobierno de Portugal y cancilleres y ministros de numerosos países europeos y americanos, son prueba de la agilidad con que estamos inspirando nuestra política exterior y confirma la fidelidad a sus normas y la eficacia de las mismas.

Hoy, nuestra Patria puede contemplar, más segura que nunca, su mañana, convencida de que con nuestra institucionalización nada puede entenebrer el momento en que, por designio de Dios, se clausure definitivamente el período vitalicio de mi capitán. La acción de los más altos organismos del Estado, Consejo del Reino, Cortes Españolas y Consejo Nacional del Movimiento, poniendo en juego los dispositivos de la Ley Orgánica, aseguran con ejemplar autenticidad legal la fórmula de sucesión. España tiene una larga trayectoria política que debe hacer a todos los españoles mirar al porvenir sin temores ni sobresaltos, por la eficacia de las instituciones.

GRANDES CONQUISTAS SOCIALES

Desde la promulgación del Fuero del Trabajo hasta hoy, España ha seguido una progresión constante de signo marcadamente progresivo, en lo que se refiere a la utilización política y moral de la actividad sindi-

cal. Los más distintos pareceres han sido escuchados y lo seguirán siendo mientras dure la elaboración de esta ley. Ningún principio que se considere como inspirador de las modernas legislaciones dejaron de estar presentes en la manera española de estructurar con nuestra fisonomía sindical las relaciones entre la empresa y el trabajo. Se trata de una evolución del sindicalismo, que supone, por su vinculación con el Estado y la familia, una radical transformación de España, realizada desde una base esencialmente popular.

En esta permanente carrera de conquistas sociales, es de destacar la nueva Ley de Seguridad Social Agraria, que afecta a cerca de diez millones de personas, en este caso pertenecientes a ese campo español merecedor de nuestro más entrañable afecto, que está sirviendo a la Patria con generosidad sin límites. A partir de ahora las previsiones que comprende la acción protectora de los trabajadores por cuenta ajena, contarán con un régimen especial agrario, que será el mismo que los del régimen general, otorgado en los mismos términos y condiciones que en éste. Esta ley viene a conceder al sector agrario todas las conquistas sociales que ya se han conseguido en otros. Seguimos, pues, preocupados por la total transformación del campo español y a ella dedicamos nuestros mayores desvelos.

El proceso de nuestro progreso social está en pleno auge. Nuestra política de desarrollo se ha acompañado con las evoluciones sociales que han sido necesarias. La planificación se ha dejado sentir en la eficaz valoración de nuestras fuentes de riqueza. No se trata de un simple crecimiento de potencial económico, sino de un auténtico desarrollo estructural, de una serie de planes cada uno de los cuales contempla la realidad social en su evolución, ordenándolo progresivamente en un claro propósito de modernización de las viejas estructuras económico-sociales y de un nuevo sistema de redistribución de beneficios.

LA IGLESIA Y EL ESTADO

El orden espiritual importa que una vez más recapitemos sobre la necesidad del pueblo de permanecer fiel a las esencias de la Patria que con sus heroicos sacrificios ha hecho posible estos treinta años de paz. Si nuestra misión es conservar aquellas esencias, no quiere decir que no aceptemos la evolución que dictan las necesidades de cada momento histórico hacia formas nuevas. En este sentido se ha inspirado la política nacional en relación con los problemas religiosos. La propia confesionalidad de nuestro Estado nos obliga a mirar el futuro libres de prejuicios y con un perfecto conocimiento de cuáles son los recíprocos derechos que deberán delimitar el ámbito entre el poder temporal y el espiritual.

La Iglesia Católica y el Estado constituyen dos poderosas fuerzas vitales que coinciden en el propósito de promover la perfección del hombre y su bienestar espiritual y material. Sus finalidades no pueden contradirse, porque ello produciría una lamentable crisis social. El respeto recíproco entre las libertades de cada una de estas sociedades soberanas es la garantía de su armónica colaboración en las finalidades conjuntas que ambas persiguen. En último término, lo que todos deseamos es la consolidación de la paz cristiana dentro de nuestras fronteras y contribuir, con ella, a la gran empresa de la pacificación del Mundo.

GRATITUD AL PUEBLO ESPAÑOL

La obra que estamos haciendo es tarea de todos. Por eso quiero decirlos cuánto agradezco ese cotidiano plebiscito que me ofrecéis en toda ocasión, así como el esfuerzo unánime, callado y fecundo que realizáis en el taller, en la fábrica, en el laboratorio o en la cátedra, al margen de toda clase de pasiones políticas, teniendo como un honor el trabajo de cada día, porque con él contribuís al engrandecimiento de España.

ESPIRITU DE PAZ

Las clamorosas y multitudinarias manifestaciones de adhesión que me habéis ofrecido durante este año, con ocasión de mis viajes y visitas a Barcelona, Valencia, Zaragoza, Cáceres, Galicia, Guipúzcoa, Jerez, Cádiz y Salamanca y el inmenso plebiscito de adhesión en la Plaza de Oriente, de Madrid, y en toda España, que habéis rendido en los últimos días, no solamente a mí persona sino al Ejército español y a nuestras instituciones, han reforzado nuestra autoridad en tal modo que nos facilita, de acuerdo con el Consejo del Reino el hacer uso de la prerrogativa de la gracia del indulto de la última pena, pese a la gravedad de los delitos que el Consejo de guerra de Burgos, con alto patriotismo, juzgó. Esto nos permite entrar en el Año Santo Compostelano en un espíritu de paz y que podamos pedir a Dios que bendiga los esfuerzos con que los españoles estamos trazando un porvenir mejor para nuestros hijos.

PALABRAS DE ALIENTO Y ESPERANZA

A vosotros, a los que trabajáis en los distintos rincones de la geografía española, a los que creéis que vuestra labor puede ser ignorada, quiero os llegue con mi mensaje de aliento y esperanza para el año próximo, mi reconocimiento emocionado por la manera abnegada y tenaz con que estáis forjando el futuro. No los que gritan más son los que tienen razón, sino los que con su pacífica laboriosidad refrendan a cada instante la labor del Gobierno. A Dios pedimos que vuestras vidas alcancen el bienestar que como laboriosos españoles en pro de la Patria os merecáis. La firmeza y fortaleza de mi ánimo no os faltará mientras Dios me dé vida para seguir rigiendo los destinos de nuestra Patria. ¡Arriba España!

Al pensar en su regalo, recuerde

BOUTIQUE del AUTOMOVIL

(Aparicio y Ruiz, 5)

A partir de mañana

Dos pesetas costará el franqueo para el correo interior

Correos recuerda que, con arreglo al artículo primero del Decreto de 30 de Mayo de 1970, por el que se modificaron las tarifas postales, a partir del día 1.º de Enero de 1971, el franqueo de las cartas será de dos pesetas para cualquier destino del territorio postal de España, incluido el interior de las poblaciones. Asimismo el peso se computará por fracciones de 20 gramos, no de 25, como se venía haciendo hasta ahora.

NUESTROS TELEFONOS: 201280 y 207148-49

AYUNTAMIENTO DE BURGOS

SERVICIO DE LIMPIEZA

Las Ordenanzas Municipales actualmente en vigor, determinan que la recogida domiciliar de basuras debe efectuarse únicamente EN CUBOS CON TAPA.

Habiéndose observado que la colaboración del vecindario en esta materia no alcanza el nivel deseable, por lo que las basuras domiciliarias son entregadas a los camiones receptores en envases abiertos y de diversas clases; cajas de cartón, envoltorios, etc., que provocan derrames y entorpecen la necesaria rapidez en las operaciones de carga, además del poco grato aspecto que ofrece esta mezcla de recipientes, esta Alcaldía en uso de las atribuciones que tiene conferidas, dispone:

1.º—Se concede un último y definitivo plazo que finalizará el día 10 del próximo mes de Enero de 1971 para que las basuras domiciliarias de entrega directa a los camiones receptores se presenten únicamente en bolsas de plástico o de papel, no transparentes, CORRECTAMENTE CERRADAS, o en cubos CON TAPA.

2.º—Los cubos podrán ser unifamiliares o colectivos en material de plástico, caucho o metálicos, y en ningún caso deberán presentarse llenos hasta rebosar.

3.º—Basándose en motivos de estética, higiene y organización, este Ayuntamiento confía plenamente en la colaboración del vecindario y hace constar su desagrado por tener que aplicar las sanciones correspondientes en el caso de que estas normas no sean cumplimentadas a partir del plazo señalado.

AVISO

El número 38.069, de la Lotería Nacional, para el sorteo del día 5 de Enero de 1971, vendido en Ferreteria Bañuelos, queda ANULADO por error.

Descubra su personalidad

Un «hobby» apasionante y práctico... todos los modelos de moda a su alcance.



Alfamatic Su tienda en VITORIA, 27 BURGOS

Elogiosa reacción en todo el Mundo ante el magnánimo gesto de Franco

Según monseñor Dadaglio, la decisión del Caudillo (ha sido el triunfo de la bondad y de la sabiduría)

Madrid (Logos). — El Nuncio de Su Santidad en España, monseñor Luigi Dadaglio, comunicó por teléfono al Vaticano, nada más conocerla, la decisión del Jefe del Estado de conmutar las penas de muerte impuestas a los miembros de la "ETA" por el tribunal de Burgos.

Monseñor Dadaglio habló directamente con monseñor Benelli, sustituto de la Secretaría de Estado Pontificio, a quien dio la noticia, que fue recibida —según manifestó luego el Nuncio de Su Santidad— "con alivio y alegría grande".

Añadió más adelante monseñor Dadaglio que la decisión adoptada por el Jefe del Estado español "ha sido el triunfo de la bondad y de la sabiduría".

ECO EN EL MUNDO

De diversas capitales y ciudades del Mundo llegan a la redacción central de la agencia "Efe" en Madrid, noticias relativas a las reacciones suscitadas por el anuncio de que el Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, había decidido conmutar las penas de muerte impuestas por el tribunal en el proceso de Burgos.

Washington, 30. — En tanto que el portavoz del Departamento de Estado, Robert McCloskey, declaró que no tenía un comentario inmediato que hacer sobre la información de que el Generalísimo Franco había conmutado las sentencias de muerte a seis de los condenados en el proceso de Burgos, el senador Edward Kennedy elogió la decisión del Jefe del Estado español.

"Esperamos —dijo el senador Kennedy— que esta decisión sirva de ejemplo".

Naciones Unidas. — El secretario general de las Naciones Unidas se mostró "complacido" por la noticia de que el Generalísimo Franco había conmutado las penas de muerte, declaró un portavoz de la Organización.

Londres. — "El Gobierno de Su Majestad ha recibido con agrado el acto de clemencia que representa la conmutación de las penas de muerte dictadas por el Tribunal militar de Burgos" manifestó esta noche en Londres un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores británico.

De otro lado, el arzobispo de Canterbury, Michael Ramsey, jefe de la Iglesia Anglicana de Inglaterra, comentó en relación con la conmutación de las penas de muerte impuestas por el tribunal de Burgos: "comparto por

completo la gratitud de todo el pueblo cristiano por la clemencia ejercida en la conmutación de las penas de muerte impuestas por el tribunal militar de Burgos".

El canal de televisión de la "BBC", en su servicio informativo de las nueve de la noche, dio cuenta de la conmutación por el Generalísimo Franco de las penas de muerte impuestas a seis miembros de la ETA, describiendo el hecho como "un acto de clemencia que todos esperaban". En entrevista hecha en el mismo servicio informativo al periodista británico John Baker, especializado en asuntos españoles, éste afirmó que el problema de la ETA y del juicio de Burgos ha alcanzado sus mayores dimensiones en el extranjero, pues dentro de España el régimen cuenta con más apoyo de lo que muchos piensan.

Caracas. — El presidente de la República, Rafael Caldera, fue informado del indulto concedido por el Jefe del Estado español a los seis vascos condenados a muerte en Burgos. Aunque todavía anoche no se había producido ninguna reacción oficial, se creía saber que en los medios presidenciales se había recibido la noticia con "satisfacción".

Bonn. — El Gobierno federal alemán ha recibido la noticia del indulto de los condenados a muerte en el proceso de Burgos con "satisfacción", según declaró en Bonn un portavoz oficial.

Bruselas. — Un portavoz del Ministerio belga de Asuntos Exteriores declaró que el Gobierno "ha conocido con alivio y satisfacción la noticia del indulto concedido a los condenados a muerte en Burgos".

ASALTO AL BANCO ESPAÑOL EN PARÍS

París (Efe). — Unos treinta jóvenes franceses que cubrían sus cabezas con pasamontañas y pañuelos irrumpieron a mediodía en la sucursal del Banco de España en París (calle del Pont Neuf). Inmediatamente asaltaron las instalaciones del establecimiento, averiando los aparatos de teléfono y máquinas contables.

El ataque tuvo lugar en el momento en que acababa de ser efectuado el relevo del agente que monta la guardia en la entrada del establecimiento, es decir, antes de que llegara el gendarme que había de ocupar su sitio. La señal de alarma funcionó y la Policía francesa llegó al lugar un cuarto de hora después de la irrupción pero ya se habían marchado los asaltantes.

Unas cien octavillas fueron dejadas en la sucursal del Banco por los asaltantes. Todas firmadas: "Liga comunista" (sección francesa de la cuarta internacional).

ECO DE LOS EDITORIALES DE "YA" Y "ABC" EN LA PRENSA BELGA

Bruselas (Efe). — La Prensa belga continúa dedicando amplio espacio a las informaciones relacionadas con el proceso de Burgos.

En los diarios de esta mañana, quizá lo más descolante sea el gran eco que han tenido en los periódicos de todas las tendencias los editoriales de "Ya" y "ABC" resúmenes de los cuales fueron distribuidos aquí por la Agencia "Efe" a través de la Agencia de noticias "Bel-

ga". Todos los comentarios destacan especialmente las palabras de "Ya" según el cual sólo los fuertes saben perdonar.

El enviado especial de "Le Soir" en Madrid, Michel Dubuisson, destaca las reuniones de ayer del Consejo de ministros y del Consejo del Reino.

"Le Metropole", diario liberal de Amberes, publica un artículo cuya tesis es que hay que lamentar que las protestas a que

han dado lugar las sentencias de Burgos, no se hayan producido en otras ocasiones. "¡Hay —escriben— tantas atroces tragedias que sólo han despertado débiles ecos! En América del Sur, en la Unión Soviética, en Polonia, en Checoslovaquia, en Hungría, en las últimas colonias de algunas potencias occidentales... ¡¡Cuántos han sido los sospechosos sumariamente matados!!"

LA BOLSA

(Información facilitada por el Banco de Santander).

MADRID

Termina la presente semana de Bolsa y el año 1970, con una sesión de tono irregular, no habiendo bastado ciertos apoyos para que el mercado en su conjunto, presentara una mejor disposición de fondos que pudiera deducirse de las cotizaciones. Lo cierto es que el ambiente sigue mostrándose pesimista y al cierre el papel continúa predominando.

CORROS

BANCARIO. — Fuerte demanda para acciones y derechos, Banco de Santander, Equilibrio en Exterior, Central, Banesto, Bilbao, Hispano, Ibérico, Popular, Fomento, Urquijo y Zaragoza. Demanda para Mercantil y papel en Rural, López Quesada y Vizcaya.

ELECTRICO. — Papel en Fecsa, Cataluña y Madrileña. Algún tanteo de demanda para Cantábrico, Hidrola, Nansa y Sevillana.

ALIMENTACION Y TEXTIL. — Equilibrio en Aguila, Fefasa y papel en Azucarera, Ebro y Sniace.

INMOBILIARIO Y DE LA CONSTRUCCION. Alguna demanda para Encinar, Equilibrio en el resto.

MINERO. Equilibrio en Ponferrada y papel en Felguera.

INVERSION INMOBILIARIA. — Demanda para Ceivasa y Cartisa. Papel en Fibansa y Cartisa. Papel en Fibansa y General de Inversiones.

QUIMICO. — Equilibrio en Petróleos. Alguna demanda para Insular. Papel en el resto.

SIDERURGICO. — Simplemente equilibrado con alguna demanda para Transmediterránea y Fafasa.

VARIO. — Papel en Campsa, Tabacalera, Metro y Astilleros, Equilibrio en Fenix, Galerías y Telefónica.

COTIZACIONES

BANCOS. — Santander, 757; Exterior de España, 475; Central, 982; Español de Crédito, 772; Hispano Americano, 795; Ibérico, 706; Popular, 789; Fomento, 571; Bilbao, 895; Vizcaya, 820.

ELECTRICAS. — Electra de Viesgo, 205; Eléctricas Leonesas, 110; Eléctricas Reunidas de Zaragoza, 103; Fecsa (de 5.000), 226; ídem (de 1.000), 230; Fenosa, 176; Hidroeléctrica

Cantábrico, 212; H. Española, 213,50; Iberduero, 268; Sevillana de Electricidad, 210; Unión Eléctrica Madrileña, 205,75; H. Cataluña, 181.

VARIAS. — El Aguila, 266; Azucarera Española, 174; Dragados y Construcciones, 645; Encinar, 218; Inmobiliaria Metropolitana, 269; Urbis, 260; Cartisa, 486; Fibansa, 430; Duro Felguera, 61; Ponferrada, 180; Campsa, 260; Cros, 175; Energía e Industrias Aragon S.A.S., 200; Insular del Nitrógeno, 138; Hidro Nitro, 133; Española de Petróleos, 381; Hornos de Vizcaya, 94; Seat, 490; Citroen Hispania, 130; Auxiliar de Ferrocarriles, 128; Metalúrgica Santa Ana, 109; Fasa, 260; Santa Bárbara, 50; Material y Construcciones, 112; Española del Zinc, 130; Telefónica, 254; Fefasa, 86; Sniace, 165; Metro Madrid, 190; Galerías Preciados, 357; Ceivasa, 435.

CUPONES. — Explosivos, 80; Banco Rural, 107; Vallehermoso, 82; Finanzauto y Servicios, 555; Fecsa, grandes, 140; ídem pequeñas, 108; Hidrola, 49,50; Iberduero, 73,50; Urbis, 70; Viesgo, 66; Transmediterránea, pequeñas, 28; ídem grandes, 90; Banco de Santander, 518.

La Sala de Gobierno de la Excm. Audiencia territorial celebró a mediodía de ayer sesión pública para recibir juramento a don José María Alonso Pérez como letrado del Ilustre Colegio de Burgos.

Tuvo lugar la ceremonia en la Sala de Plenos del Palacio de Justicia, bajo la presidencia de don Antonio Gómez-Reyno y Pedreira, presidente de la Audiencia Territorial.

Compañían con él la Sala de Gobierno don José María Molinero Mercado, presidente de la Audiencia provincial; don Antonio Ubillos Echeverría, fiscal-jefe de la Audiencia territorial; don Carlos de la Cuesta y Rodríguez de Valcárcel, presidente de la Sala de lo civil; y don Nicolás Martín Ferreras, en funciones de presidente de la Sala de lo contencioso.

Actuó como padrino de la ceremonia el letrado de este Ilustre Colegio e inspector de Transporte Terrestre don Fernando Pascual Bravo.

El secretario de Gobierno, don Antonio Vitoria Galiana, dio lectura a la fórmula del juramento y éste le fue recibido al nuevo letrado, con las preguntas de rigor, por don Antonio Gómez-Reyno.

Asistió al acto gran número de funcionarios judiciales, amigos y familiares del nuevo letrado.

El cronista envía a éste su más cordial enhorabuena, al tiempo que le desea muchos éxitos en el ejercicio de la profesión que ahora comienza.

JURA DE CARGO DE NUEVO LETRADO

La Sala de Gobierno de la Excm. Audiencia territorial celebró a mediodía de ayer sesión pública para recibir juramento a don José María Alonso Pérez como letrado del Ilustre Colegio de Burgos.

Tuvo lugar la ceremonia en la Sala de Plenos del Palacio de Justicia, bajo la presidencia de don Antonio Gómez-Reyno y Pedreira, presidente de la Audiencia Territorial.

Compañían con él la Sala de Gobierno don José María Molinero Mercado, presidente de la Audiencia provincial; don Antonio Ubillos Echeverría, fiscal-jefe de la Audiencia territorial; don Carlos de la Cuesta y Rodríguez de Valcárcel, presidente de la Sala de lo civil; y don Nicolás Martín Ferreras, en funciones de presidente de la Sala de lo contencioso.

Actuó como padrino de la ceremonia el letrado de este Ilustre Colegio e inspector de Transporte Terrestre don Fernando Pascual Bravo.

El secretario de Gobierno, don Antonio Vitoria Galiana, dio lectura a la fórmula del juramento y éste le fue recibido al nuevo letrado, con las preguntas de rigor, por don Antonio Gómez-Reyno.

Asistió al acto gran número de funcionarios judiciales, amigos y familiares del nuevo letrado.

El cronista envía a éste su más cordial enhorabuena, al tiempo que le desea muchos éxitos en el ejercicio de la profesión que ahora comienza.

J. C. de G.

FESTIVIDAD DE LA TRASLACION DEL APOSTOL SANTIAGO

Santiago de Compostela (Cifra). — La festividad de la traslación del Apóstol Santiago se celebró hoy en la Catedral compostelana, donde presentó la ofrenda, en nombre del Jefe del Estado, el capitán general de la VIII región militar, teniente general don Luciano García Marchiñena, y le contestó el Cardenal arzobispo de Santiago doctor don Fernando Quiroga Palacios. La ofrenda, instituida por las Cortes de León y Castilla data del año 1646.

Recepción del Ayuntamiento a la Prensa y Radio locales

Asistieron las primeras autoridades

A las ocho y media dio y el Ayuntamiento se la noche de ayer, en la reunión en un acto de entera reunión en un acto de entera trañable amistad unidos por el común denominador del servicio a la ciudad en el que los tres tienen el honor de formar en la vanguardia de tan noble servicio.

Respondió a las amables palabras del regidor burgalés el presidente de la Asociación de la Prensa y director de DIARIO DE BURGOS, quien tras agradecer la deferencia del Ayuntamiento para con los periodistas, felicitó al alcalde por la celebración de su cumpleaños y se unió a los votos formulados por la Alcaldía en favor del mejor servicio de la ciudad y sus hombres.

Ambos oradores fueron largamente aplaudidos. Finalmente fue servida una copa de vino español, conviviendo en entera fraternidad municipal, periodistas y los hombres al servicio de la Radio.

Se inició el acto con una breve intervención del alcalde de la ciudad, don Fernando Dancausa de Miguel, quien señaló que un año más la Prensa, la Ra-

FALLECE UNA CENTENARIA BURGALESA

Vivia en Santurce

Bilbao (Logos). — Ha fallecido doña Petronila Mancaño Blanco, a la que se considera la mujer más anciana de la provincia de Vizcaya. Nació en 1867 en Tobera (Burgos), Municipio adscrito al Ayuntamiento de Fria. Contaba, pues, ciento tres años de edad. Tuvo doce hijos de los que viven tres y numerosos nietos. Vivía en Santurce.

REGALOS ENCENDEDORES MANACOR
Paloma, 7

NAVIDADES DORADAS EN LAS PALMAS



Las Palmas de Gran Canaria. — Las pasadas fiestas navideñas han estado presididas por el sol en Las Palmas. Y la foto es un testimonio formidable de la bondad del clima, de la dulzura del ambiente. Mientras tanto, en el resto de España y en toda Europa se tiritan. — (Foto CIFRA).

REVISTA DE PRENSA

UN PASO MAS DE LA JUSTICIA. "Nuevo Diario" (Pág. 3). Edit.

La justicia ha seguido su curso dentro de nuestro Estado de Derecho. Jurisdicciones especiales ha habido en todos los países occidentales. Si para unos la decisión final debe ser la clemencia, y para otros el castigo de la responsabilidad comprobada de algunos de los procesados, será cuestión opinable, pero lo que nadie puede decir es que la seriedad del proceso, ni la legitimidad de los jueces, sea objeto de discusión. El tribunal de Burgos es un tribunal legal por lo así lo dispone nuestro ordenamiento.

SOBRE FALLOS INFORMATIVOS. "Ya". (Pág. 7). Carta del subsecretario de Asuntos Exteriores, don Gabriel F. de Valderrama.

"Con referencia al editorial titulado "Fallos Informativos", publicado en el periódico "Ya" el día 27 de los corrientes. (V. "D. de D." pág. 2344) he de manifestarle mi profundo desagrado y que considero totalmente injusta la afirmación que en el mismo se hace al decir: "El perjuicio irrogado a España por las informaciones difundidas con motivo del proceso de Burgos, exige, según creemos,

NUESTROS TELEFONOS
Redacción 201280

un análisis objetivo de los fallos que, desde el ángulo de la información y la gestión diplomática se hubieran cometido". En efecto, la Oficina de Información Diplomática de este Ministerio ha remitido a las representaciones diplomáticas de España en el exterior, en momento oportuno y con antelación suficiente, una amplia documentación sobre el proceso de Burgos y sus antecedentes. Nuestras representaciones diplomáticas en el extranjero han hecho uso cerca de los respectivos medios informativos locales de dicha documentación en la forma más adecuada y eficaz posible. Los medios informativos locales en cada país han reaccionado de la forma que han estimado oportuna según los condicionamientos políticos locales con respecto a España y a nuestro Régimen. El ingente trabajo desarrollado por la O. I. D. y las innumerables gestiones hechas por nuestras representaciones diplomáticas en el extranjero, sometidas además frecuentemente a amenazas de acción violenta contra las mismas y personalmente contra sus componentes, ha logrado que se produzcan reacciones objetivas en algunos sectores de la Prensa extranjera frente, necesario es reconocerlo, a una toma de posición, prejuiciada y sectaria en la mayoría de los casos

Nota de la R. de "Ya". —

Queremos ante todo aclarar que en nuestro editorial no tratábamos de inculpar al Cuerpo diplomático, como tal, de los "fallos informativos". Lo que pretendíamos resaltar es lo mismo que han resaltado varios corresponsables españoles, testigos calificados. En crónica publicada en "ABC" decía el señor Massip desde Washington (17 de Diciembre): (Se cita). No sabemos que nadie haya contestado a la crónica del señor Massip en "ABC". Nos referimos a los servicios informativos que funcionan en el ámbito global de la gestión diplomática. Por otra parte, tenemos a la vista un folleto recibido directamente de Buenos Aires en el que la E. T. A. expone sus puntos de vista. Entendemos que propaganda de ese tipo era preciso contrarrestarla, aunque nos hacemos cargo de que no siempre se logra vencer los prejuicios de quienes no están dispuestos a considerar otros puntos de vista que los suyos.

SUBIDAS INOPORTUNAS. "Nuevo Diario". (Pág. 14). Edit.

Han sido las auténticas protagonistas del año que termina. En algunas ocasiones, no precisamente escasas, las tensiones han sido desbordadas por efectivas elevaciones de precios, hasta situar al índice del coste de la vida por encima de los promedios

precedentes. Entre los diversos productos afectados, la gasolina ha sido uno de los pocos que se han visto constreñidos a esta situación donde las tensiones sólo han quedado en una posibilidad cierta. Ahora se anuncia como inminente. Pero si querríamos dejar constancia de que la medida sería a todas luces inoportuna. Aunque no sea injustificada.

El director general de Industrias Siderometalúrgicas y Navales anunció que el número exacto de automóviles sin vender asciende a 78.900 unidades. A la vista de estas cifras, el presidente de la Cámara de Barcelona aludió a la posibilidad de reconsiderar la amplitud o intensidad del impuesto de lujo, a la vista de la irracionalidad de algunas de sus aplicaciones y de las dificultades por las que atraviesa el sector. La subida de la gasolina produciría precisamente los efectos oportunos en contradicción con necesidades de un sector clave para la economía española.

Una persona muerta y seis heridas en choque de vehículos en Frandovinez

Alrededor de las cuatro de la tarde de ayer, al llegar a la altura del kilómetro 13,400 de la carretera Burgos-Portugal, término de Frandovinez, chocaron los turismos matriculas BI 88.711 y SS 34.519. Conducía el primero de los vehículos, Pedro Blanco Vecino, de 25 años, de Arechavaleta (Guipúzcoa), quien murió a los pocos momentos de su ingreso en la clínica a la que fue trasladado. Le acompañaba Manuel López Estévez, de 26 años, con la misma vecindad que la víctima, quien resultó herido grave. Conducía el otro automóvil Lorenzo Gullón Gullón, de 42 años, de Villafraña de Oria, a quien acompañaba su esposa Libertad García Galende, de 36 años y las hijas del matrimonio María Rosa y María Soledad, de 17 y 12 años respectivamente. El padre y la hija menor sufrieron lesiones de pronóstico grave y leves la madre y la otra hija. Con heridas graves resultó también el otro viajero del automóvil, Amancio García Galende, de 29 años, hermano de la mujer del conductor. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

HOSTAL ALISA

CENA - BAILE FIN DE AÑO

GRAN COTILLON

con actuación del conjunto músico-vocal

«LOS TOMCLA'S»

Selecto ambiente - Plazas limitadas

LERMA

Teléfonos 133 y 136

CLUB «TUCAN»

Vitoria, 142 - Tel. 200784

BURGOS

(Frente Academia de Ingenieros)

Gran aparcamiento

Totalmente climatizado

HOY, GRAN GALA NOCHEVIEJA

BAILE - COTILLON

Conjunto músico-vocal

«LOS TRASHUMANS»

triunfadores en Burgos

DIANA SOREL

Estrella de T. V. que hoy actúa en "Ultimo café"

Canta esta noche en

«TUCAN» CLUB

GRANDIOSA DISCOTECA

CABALLEROS 400 PTAS.
SEÑORITAS 300 »

Incluida botella de champán

Codorniú

o Conde de Caralt

COTILLON - OBSEQUIOS

Despidase de 1970
divirtiéndose

en

CLUB «TUCAN»

Reserva de mesas, hasta las 8 tarde

Pase usted la más alegre y feliz

NOCHEVIEJA

en la mejor y de más solera Sala de Burgos

SALA DE FIESTAS

Selectas cenas «FIN DE AÑO»

Menú: Caldo serrano con yema — Langostinos "Bella Vista" (dos salidas) — Redondo de ternera mechada a la "Favorita" — Tarta helada — Champán — Café, vinos, licores y uvas de la suerte.

Precio del cubierto, incluido entrada, servicios e impuestos, 600 Ptas.

NUMERO DE CUBIERTOS LIMITADO

PRECIO DE ENTRADA PARA EL BAILE:

Caballero: 250 ptas. y señorita: 150 ptas.

GRAN COTILLON - SUELTA DE GLOBOS

2 GRANDES ORQUESTAS y EXTRAORDINARIAS ATRACCIONES

Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardeña, 34, teléfono 207148 y Delegación, Vitoria, 13), de NUEVE de mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.

PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más. 2 pesetas.

Alquileres

SE ALQUILA piso lujoso, amplio, amueblado, calefacción. Informar en teléfono. Informar en 208697.

ALQUILO piso céntrico Santa Clara, 9, 3.º, y local interior, pequeño. Informar en teléfono. 203796.

SE ALQUILA oficina céntrica, calefacción. Teléfono 208587.

ALQUILO piso cinco habitaciones Alhóndiga, 2, portería.

OPORTUNIDAD. Piso, lonjas, centricísimos, excelentemente acondicionados, comercio, industria, oficinas. 204021.

ALQUILO piso amueblado, toda comodidades. Sanz Pastor, 6, 2.º. Teléfono 201130.

SE ARRIENDA piso nuevo, en calle Madrid, número 70, 2.º. Informar, San Agustín, 1, 4.º, 6.

ALQUILO piso amueblado, dos dormitorios y cuarto de baño. Teléfono 202702.

SE ALQUILAN oficinas, en Edificio «Monasterio».

A NUEVE kilómetros Burgos arriendo nave explotación ganadera. Teléfono 200058.

ALQUILO piso amueblado, calefacción. Informar, Vitoria 105, Portería.

SE ALQUILA local céntrico, 159 metros cuadrados. Informar, teléfono 208665.

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico. Teléfono 202059.

DESEAMOS piso en alquiler, agua y calefacción centrales, 4 ó 5 habitaciones. Teléf. 205447.

ALQUILA MOS habitación derecho cocina, a estrenar, vivir solos, céntrico. Informar, Delicias, 6, habitación 11.

ALQUILO piso nuevo, amueblado, muy cómodo, calefacción, agua caliente central. Madrid, 69, 3.º.

Automóviles y accesorios

ALQUILER sin conductor, nuevos: Seat 1.450, 1.500, 124, 850, 600-E y 600-D, Renault, R-10 y R-8, Morris, 1.300, M-G. «Serví-Auto». Sanjurjo, 9. Teléfono 207716.

AUTOS «FLEN», sin conductor: Coches de alquiler 800-D, 850 berlina y coupé, Seat 1.500, 124, 1.430, Morris, M-G, Simcas, nuevos. Garaje Avenida General Vigón esquina Barriada Yllera. Teléfonos: 208804 y 201874.

AUTOS alquiler sin conductor «Blanco», 600-D, 850 Coupé, 124, nuevos. Barriada Illetera B. 69. Teléf. 205638.

SEAT 850, como nuevo, Seat 1.500, 600-D, facilidades, vendo. Vitoria 56, bis, 4.º, D.

ALQUILER coches sin conductor, 600-D, 850, Simca, nuevos. «Autos Guía». Nuño Rasura, 5. Teléf. 204802 y 208597.

GAMONAL 228 vende varios coches 600-D, R-8, 850 y Simcas. Facilidades.

Colocaciones

SE NECESITA chico para mostrador. Informar en el Mesón Burgos. (R. O. C., 1654).

SE NECESITA chica. Sanjurjo, 38, 1.º, 2.

SE NECESITA empleada de hogar, que sepa algo de cocina. Tiene compañera Huerto del Rey, 20, 2.º.

AVON LLAMA a usted con excelente oportunidad ganancias Señoras y señoritas distribución proximidades hogar. Llame al teléfono 204144 de Burgos o escriba al apartado 14.875 de Madrid.

SE NECESITA chica servicio. Vitoria 62, 9.º. Teléfono 208107.

SE NECESITA interina 9 a 6 de la tarde, bien retribuida. Restaurante Elías. Llana de Afuera, 5.

NECESITO chico 15-16 años, para fonda estación de Venta de Baños (R. O. C., 1680).

SE NECESITA muchacha. Vitoria, 19, 1.º, izquierda.

SE NECESITA dependiente, con buena presencia, para despacho. Tintorería Iris. (R. O. C. 1673).

GANEN dinero 10.000 a 20.000 pesetas mensuales cultivando champiñones en sus horas libres. Compramos producción. Escribir a: Montblanc, Calvet, 5 Barcelona-6.

SE NECESITA pastor a zurrón. Lucio Santiago. Villarmero.

SE NECESITA muchacha. Carmen 6, 1.º, C.

SE NECESITA chica. Sanjurjo, 11, 10.º, izquierda.

OBRAERA para lavandería mecánica, se necesita. Hotel Condestable.

MUCHACHA necesita matrimonio y dos niños. Valladolid, 2, 6.º, B.

SE OFRECE chófer, carnet primera, con experiencia en carretera. Ofertas esta Administración.

CHICO necesita De la Vega. Calle Madrid, 2. (R. O. C., 1699).

SE NECESITA barman, de 15 a 17 años. Bar Bambú.

SE OFRECE carnicera sabiendo destazar. General Mola, núm. 29, 1.º izquierda.

NECESITO chica conocimientos cocina. Avenida del Cid, 6, bis, piso 10.º (Edificio Feygón).

APRENDICES precisa importante comercio de esta capital. Interesados, presentarse en calle Madrid, 42 (Droguería). R. O. C., 1.648.

NECESITAMOS barnizador a pistola. Barriada. Castañares. Teléfono 208957. (R. O. C., 1649).

NECESITO chico 14-18, para mostrador bar «La Cueva». Plaza Santa María (R. O. C., 1651).

SE NECESITA pastor. Olegario Martín. Palazuelos de Muñó.

SE NECESITA chica. Aparicio Ruiz, 7, 1.º.

SE NECESITA chica sepa cocina, con informes, buen sueldo. Concepción, 21, 3.º, Izqda.

SE NECESITA chico, de 18 a 18 años. Bar los Arcos. Miranda 19. (Registro O. C., 1652).

SE NECESITA portero. Razón, carretera de Logroño, 1, piso tercero, C. De 6 a 8 tarde. (Registro O. C., 1691).

NECESITO obrero para panadería. Panadería «La Vienesa». San Pedro Cardena, 2, 2.º (Registro O. C., 1692).

SE NECESITA chica, para carnicería, sabiendo el oficio. Llamar teléfono 206887, de las seis en adelante. (R. O. C., 1693).

SE NECESITA chico para mostrador. Bar La Morena (R. O. C., 1694).

APRENDIZ de catorce años, para coser. Presentarse en Domingo Almirante Bonifaz, 6. (R. O. C., 1683).

MOZO ALMACEN, con carnet segunda. Presentarse en Domingo. Moneda 5. (R. O. C., 1650).

NECESITO señora o chica empleada hogar. Carmen, 2, 8.º.

NECESITO chico. Autoservicio Vadillo. Plaza Rey San Fernando, 8. Burgos. (R. O. C., 1696).

VENEDORES. Importante fábrica de productos de alta cosmética, envasados en «Spray», precisa representante capacitado e introducido en el ramo. Exclusivamente a comisión. «Aerosoles Guipur, S. L. Apartado 307. Pamplona.

Compras y ventas

OCASION: Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular procedentes de cambios por nuevas. De la Vega. Madrid, 2, Burgos.

MUEBLES metálicos para oficina. De la Vega Calle Madrid, 40.

FOTOCOPIADORAS en seco 3 M. De la Vega Madrid, 2.

DURALEX Platos vasos duralex «Ferretería Lain Calvo» Teléfono 203394.

FRUTALES. Venta de árboles frutales. Francisco Gallo, en Covarrubias y Burgos Martínez del Campo, 6, 1.º, derecha Teléfono 208136.

SE VENDE mobiliarios comercios: mostradores, armarios, cabinas vestir, etc. Domingo. Moneda, 5.

SE VENDEN ocho puertas segunda mano. General Mola, 29, 4.º, izquierda.

SE VENDE semilla de cebada, origen de la primera siembra y trigo ariana. Pampliega. Arturo Lafont.

VENDO jaulas conejos, modernas, seminuevas. Teléfono 200058.

CARPINTERIAS - ebanisterías. Vendemos varias máquinas seminuevas. Teléfono 208758.

MOLDURERA persiana - parquet. Vendemos máquinas seminuevas. Teléfono 208758.

VENDO perros, uno pastor alemán otro inglés, de paseo, pequeño. San Cosme, 22, 3.º, izquierda.

CARPINTERIAS - ebanisterías. Vendemos diverso utillaje. Teléfono 208758.

CERRAJERIAS - talleres mecánicos. Vendemos diversa maquinaria y utillaje, seminuevo. Teléfono 208758.

Enseñanzas

GANARA 20.000 pesetas mensuales haciéndose profesora Corte Confección, saliendo con título y colocada. Internado Sevilla y por correspondencia. Hay becas gratuitas. Escriba Delegación Van Dyck Apartado de Correos 225 Sevilla.

SE DAN CLASES de solfeo y guitarra. Informar, teléfono 200473.

Detectives

◆ ALKA.— 202803
◆ ALKA.— 202803
◆ ALKA.— 202803
Consúltenos su caso. Plaza Alonso Martínez, 7, 4.º.

DETECTIVES «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

Fincas

CONSTRUCCIONES «BU-BI». Mejor que piso piloto, su piso llave en mano. Venta directa. Facilidades de pago diez años. Precios desde pesetas 250.000. Oficinas, Vitoria 179, 1.º.

VENTA pisos y lonjas en Via de Empalme. Sonstrucciones Serrano. Teléfono 204385.

OCASION. Se vende planta baja con cinco huecos, en calle Vitoria. Informar, Teléf. 209798.

CONSTRUCCIONES González Alonso. Venta de viviendas llave en mano. Exentas. Entrega total 50.000 pesetas, resto diez años y locales comerciales. Oficina, calle Vitoria, 115.

VENDO pisos terminados, con exenciones, desde 300.000. Muchas facilidades. Informar, Garaje, Pisonos 18 y 20.

MASEGOSA. Pisos para habitar y próxima entrega: 4 habitaciones exteriores, soleadísimo. Entrada desde 50.000 pesetas. Facilidades diez años. Avenida del Cid, 80, 2.º. Vitoria 142, teléfono 209333.

ELEGIR BIEN siempre es difícil. Construcciones Arranz Acinas le ofrece una serie completa de viviendas de todo tipo, en todas las zonas de la ciudad, llave en mano, para que usted elija bien. Informar: Carretera de Logroño, 15.

ARRANZ ACINAS está especializado en la construcción de viviendas de protección oficial (Renta Limitada, Subvencionadas y Grupo 1.º), de excelente calidad e inmejorable terminación. Ofrecemos las mayores garantías y facilidades de pago. Información y ventas: Carretera de Logroño, 15.

COMPRO piso o ático, soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid, General Vigón, cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central, preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

CONSTRUCCIONES Sánchez vende pisos y lonjas comerciales en diversas zonas. Informar, Santa Clara 36. Obra.

VENTA pisos. General Mola, 16, 2.º. Dcha.

PISOS venta, calefacción y agua caliente central. Pequeña entrada inicial. Informar, Madrid, 68, 3.º. B.

PISOS y locales en la zona de más porvenir de Burgos. Venta directa, llave en mano. Exentos. Facilidades de pago diez años. Desde 240.000 pesetas. Para más información, calle Madrid, 7 (tienda) y Tfonos 206544-5-6.

SE VENDE piso libre tres habitaciones. Se da barato. Santa Agueda, 15, 2.º, izquierda. (De 8 a 9 tarde).

VENDO piso en Lain Calvo, 128 metros. Razón, teléfono 201183.

VENDO dos elegantes pisos, céntricos: en calle Madrid, 70, tres habitaciones, 350.000; cinco habitaciones 490.000. Informar, calle Merced, 8. Botería.

ATENCION. Vendo viviendas, Grupo I, exentas, en calle Calzadas, núm. 58 soleadas, 50 por 100 llave en mano, resto 10 años. Información, Obra, 4.º, B.

VENDO piso nuevo, por estar ausente. Santa Clara, 59, 1.º. Informar, 203796.

OCASION. 40.000 pesetas entrada, resto facilidades, estrenar, calefacción individual de carbón, entarimados, soleados, verlos en gran avenida de Gamonal número 35, no confundirse antes Casa la Vega.

VENDO piso en Avenida Reyes Católicos, edificio Colón, tres dormitorios y cuarto estar. Calefacción central. Ver portería, 6.º A, teléfono 200093.

PISO céntrico y económico. Aparicio y Ruiz, 10, 4.º.

SI CONSIDERA que nuestros pisos son muy buenos, compremos con facilidades de pago, pero después de verlos completamente terminados en la Avenida de Gamonal, frente a Barriada Inmaculada. Ponce y Alonso.

VENDO dos pisos a estrenar, cocina mixta eléctrica y butano, varios armarios empotrados, baño y servicio suelos de parquet y terraza. Muchas facilidades. Sitio inmejorable. Calle Trinas número 10. Portería.

PISOS exentos contribución veinte años, totalmente terminados, en Vitoria, 190. Inmejorable situación y mucho sol. Cuatro habitaciones, parquet, calefacción, terminación esmerada. Pequeña entrada y amplias facilidades de pago. Informar y venta, en Vitoria 190 y Agencia PRIGO Moneda, 13.

PISO calefacción central, cuatro habitaciones, subvencionado, varias mejoras. Facilidades. Glorieta Francisco Sarmiento, 4. Portería.

VENDO local. Avenida Cid, 40 (88 metros cuadrados). Teléf. 207912.

VENDO piso libre, sol mañana, tarde, exento. Calle Sedano 11, 5.º, izquierda.

Ganados y aperos

MEJORES no hay! Todos lo dicen. No hay mejores cultivadores que de Lucas Dueñas Remolques, volquetes, rodillos para tractores, de todo tamaño, con extras que no tienen los del mercado. Talleres Duero. Tardajos Teléfono 18.

SE VENDEN corderos mellizos, Marcos Giménez, en Monte de la Abadesa.

COMPRO rebaño ovejas entero o en lotes. Ofertas preferible por escrito. Informar esta Administración.

Huéspedes

PENSION o sólo dormir. Madrid, 38, segundo, izquierda.

CEDO habitación dos camas, dormir San Francisco, A. (Portería).

SE ADMITEN dos chicos pensión completa, 125 pesetas. San Francisco, 42, 3.º, Izqda.

DOY PENSION económica, trato familiar. Parque de San Francisco, número 3, 1.º, Izqda.

PENSION para estudiantes, confortable frente a las dos Facultades. Alamillos, 9 - 11, 8.º, A. Valladolid.

Muebles

VENDO tresillo y mueble bar, seminuevos. Hernando, Avenida Reyes Católicos, 33, 4.º, D.

MUEBLES - COCINA compre en fábrica. Gamonal, Casa Vega 7 (detrás Escuelas).

SILLAS-cocina. Precios fábrica. En Gamonal, Casa Vega, 7.

MESAS-cocina. Fabricación propia. Fábrica muebles Gamonal, Casa Vega, 7.

BANQUETAS - cocina. Muchos modelos. Fábrica de muebles Gamonal, Casa Vega, 7.

ARMARIOS-cocina. Modelos de serie. Muy baratos. Fábrica Gamonal, Casa Vega, 7.

MUEBLES - COCINA a medida. Encárguelos en Gamonal, Fábrica, Casa Vega.

MUEBLES - COCINA. Los mejores precios. Véalos en fábrica. Gamonal, Casa Vega, 7.

MUEBLES - COCINA. Véa exposición en fábrica. Comprará. Gamonal, Casa Vega, 7.

Pérdidas

PERDIDA perra caza marrón, día 19. Atiende por «Pim» Teléfono 201717.

EXTRAVIÓ galga negra. Informar, teléfono 202249.

PERDIDA pulsera de oro. Se gratificará. C. Ivo Sotelo, 10, 1.º, Izqda.

Televisores

TELEVISORES. - Frigoríficos - Lavaplatos - Lavadoras automáticas. Todo mil al mes. Radio Televisión Burgos. Avenida Cid, 19. Feygón.

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente. Antonas. Servicio técnico. Marconi. Radio TV Caracas. Calzada 18. Teléfono 206528.

TELEVISORES 19" último modelo extraplano UHF, licencia americana, con voltímetro y sonda, todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. «Comercia «Velo-Moto» Calera, 10.

REPARACION televisores, todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

Traspasos

FRASPASO pensión Escolar. Almirante Bonifaz 16, 1.º.

SE TRASPASA tienda de comestibles. Informar esta Administración.

Varios

SEGURO obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua patronal Espoión, 20, Burgos.

SE HACEN toda clase de trabajos de albañilería. Avisos al teléfono 209654.

IMPRESOS comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. PALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» (calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207358) y Papelería «Tagra» (Calle Vitoria, 13, teléfono 202852).

Offset

y toda clase de trabajos tipográficos en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207358) y Papelería «Tagra», calle Vitoria, 13. Tel. 202852.

Nuestras teléfonos: Administración, 207148. Redacción, 201280.

¿SERÁ EL 1971 AÑO DE REALIZACIONES?

Parece que la perspectiva del año 1971 va a ser de una efectividad real, a juzgar por muy diversas circunstancias que concurren en primer lugar por los proyectos que al aprobarse han dejado de ser tales e incluso algunos en ese período tan adelantado cual es el de la aprobación hasta de su presupuesto y en segundo lugar, ante la renovación del Ayuntamiento que tendrá lugar el día 7 del próximo mes de Febrero, puesto que la inyección de vitalidad que se le imprimirá con los nuevos valores que van a entrar a formar parte del mismo con sus ideas nuevas constituye por sí solo un aliado esperanzador.

Dentro de los proyectos ya aprobados se cuenta el de la pavimentación de varias calles, confiando en que estas pavimentaciones se llevarán a efecto con la premura que los respectivos casos requieren, teniendo en cuenta la necesidad que tiene Aranda en este aspecto, sobre el que tantas veces hemos insistido y conste que nos referimos a aquellas calles que se en-

cuentran en período de iniciación.

Otra de las realizaciones esperamos que sea el tan careado cementerio que tan larga tramitación ha llevado pese a la urgencia de su necesidad, pero teniendo en cuenta que su aprobación ya pertenece al año 70, es de suponer que sea una de las primeras obras que se acometan en el nuevo año.

Cuenta también entre los proyectos del 70 el repetidor de televisión, que si bien no afecta a todo el vecindario, si a mucha gente y también a diversos pueblos de la comarca.

La adquisición de camiones para la recogida de basuras y del transporte de carnes del matadero municipal, también está incluido en las aprobaciones del 70, y por consiguiente es de suponer que su realización se encuentre entre las de inmediata necesidad.

No vamos a detallar en este resumen de los proyectos aprobados, sino que hemos citado los más salientes que se pueden contar entre los de inmediata realización, por el estado en que se encuen-

tran en cuanto a su actual estado.

La segunda circunstancia que concurre referente a la toma de posesión del nuevo Ayuntamiento, indudablemente ha de influir poderosamente en las realizaciones que puedan tener lugar durante el 71, ya que la aportación de nuevas ideas de mejora de los nuevos edificios, pueden aclarar muchos extremos tal vez que en la actualidad no se ha reparado en ellos y que su efectividad pueda suponer a determinadas mejoras locales o de barrio que hasta ahora no se haya reparado en ellas y puedan redundar en beneficio de las zonas a que afectan.

Por todas cuantas circunstancias hemos apuntado y otras más que pudiéramos añadir, hemos de convenir, confirmando el título de esta crónica, que las perspectivas del año 71, para Aranda, no pueden ser más halagüeñas.

Si a esto añadimos la también perspectiva de buena cosecha, según se deduce de los actuales momentos por los que estamos atravesando de nevadas y si se cumple el refrán que dice "Año de nieves, año de bienes", se completarán las perspectivas de realizaciones que nos ocupan durante el citado año 71. **POR FIN, EL SOL**

Ayer, por fin, hemos visto el sol tras unos días de cielo cubierto, lo que ha contribuido a que desapareciera la nieve que todavía se veía en tejados y otros lugares.

Consecuentemente con esta circunstancia la temperatura también ha mejorado, pareciendo como si se pretendiese tener un respiro en esta ola de frío y su complemento de los elementos atmosféricos que la acompañan.

Poco ha durado lo bueno, puesto que sobre las cuatro de la tarde, el cielo se ha vuelto a cubrir y se ha iniciado otra nueva nevada, sin dar tiempo a que desapareciera la nieve que había, que a lo que parece va a durar una buena temporada.

PREPARATIVOS PARA ESTA NOCHE

Si antes se celebraba la última noche del año en nuestra población con cenas, bailes, etc., esa iniciación de antaño que así denominamos, debido en parte a la menor población de Aranda o a su menor número de salas de espectáculos, la noche de hoy va a culminar en una prodigalidad de espectáculos en los múltiples lugares existentes.

Sabemos de varios locales en los que se preparan cenas y bailes para festejar tanto la despedida al año 70, como la acogida al 71, al que, como es costumbre se auguran los mejores éxitos de conformidad con los mejores deseos, pero sin que se pueda aventurar mucho que esos deseos se verán cumplidos.

EL ÚLTIMO PARTIDO DE LA ARANDINA SUSPENDIDO

No hemos dado información del último partido que tenía que jugar la Gimnástica Arandina, durante el año 1970 que tenía que haberse celebrado el pasado domingo día 27 en el campo de deportes de E. y D., partido amistoso que suponía la devolución de visita del Lermeno.

La inclemencia del día con su intenso frío, obligó a la directiva de la Arandina a suspender este partido dada la circunstancia de tratarse de un amistoso, lo que comunicó al visitante antes de que se pusieran en camino.

Suponemos que este partido se celebrará en breve y antes de que empiece la jornada liguera de Primera Regional, esperando poderlo comunicar a nuestros lectores en la primera crónica deportiva semanal que publiquemos en el próximo año.

FARMACIA DE GUARDIA
Miranda Castro, plaza del Caudillo, núm. 18

CLUB

DISCOTECA

SENATOR'S

les ofrece su

GRAN

COTILLON

en la

NOCHEVIEJA



Reserve su mesa

en el propio Club

Calle Hospicio número 18

ARANDA DE DUERO

GALERIAS MARVI

y su boutique

STILO 2000

Calle Arias de Miranda, 25

ARANDA DE DUERO

Les desean

UN FELIZ AÑO 1971

Lo que usted desea,
MARVI lo crea



El valor
de un
JUGUETE
es la sonrisa
de un niño

Para colaborar en la felicidad de todos los niños y niñas de Burgos, hemos seleccionado la más variada colección de juguetes donde Ud. podrá elegir según sus deseos.

¡Venga a visitarnos!

Le esperamos en,

Vacelsa

Juguetes

-recomendados por los Reyes Magos-

VITORIA, 10 - TELEFONO 20 65 43 - BURGOS

Vacelsa

**JUGUETES
DEPORTES
DISCOS
ELECTRODOMESTICOS**

cuatro departamentos
atentamente especializados

EXHORTACION PASTORAL DE NUESTRO PRELADO ANTE EL "DIA DE LA PAZ"

Durante estos días de Pascua de Navidad parece que el Mundo entero detiene el ritmo trepidante de su vida. Los pueblos escuchan, como una grata novedad, el eco milenario del mensaje de paz que un día los ángeles tentaron para todos los hombres de todos los tiempos.

Cansado del azaroso vivir, busca el hombre un refugio donde, encontrándose a sí mismo en su propia

intimidad, sienta su alma el calor de gozos espirituales que le compensen de tantas atracciones e inquietudes en las que vivió como derramada y dispersa, ajena a sí misma.

Estimó el Papa que esta era la mejor oportunidad para interesar a todos los pueblos, cristianos o no, en una Jornada mundial de Paz, razón por la que en su mensaje del 8 de Diciembre de 1967, estableció que el día

primero de cada año sea dedicado de manera particular: a extender este pensamiento, a recoger el deseo unánime de paz de la humanidad entera y a promover aquellos valores que aseguren el mantenimiento de la paz, la hagan florecer donde haya sido agostada y se remuevan los obstáculos que impiden el que este bien divino sea participado por el Mundo entero.

El Papa, Vicario del Prín-

cipe de la Paz, vuela a todas las partes del Mundo repitiendo en todas lenguas la buena nueva de la paz. El clamor con que las multitudes, responden a la voz del Santo Padre, da a entender que más que pregonero de una nobilísima empresa, es el altavoz de lo que en el microsurgido de cada alma estaba escondido, a la espera de que el viento de Dios levantara y esparciera por el mundo esa bienaventuranza de la paz, que el Salvador conquistó para todos los hombres de buena voluntad.

Todos advierten, podemos leer en el mensaje de este año, que la paz es necesaria. El Mundo siente cada vez con más viveza la tensión de las propias exigencias que tienden a la unidad y a la mutua interdependencia en ineludible solidaridad. Y este sentimiento crece de día en día de tal manera que los hombres de las más diversas culturas perciben y fomentan los lazos cada vez más estrechos que las unen y les responsabilizan en un mismo destino. Como las olas de mar en el flujo de la marea van avanzando, cada una un poco más, en la arena de la playa, de la misma manera la humanidad avanza por el camino de la solidaridad. Cada uno de los hombres pertenece a la humanidad entera (Pop Progressio, núm. 17).

La unidad y la paz son hermanas cuando las une la libertad y cuando la primacía de los valores espirituales alienta en el corazón de los hombres responsables y en la mentalidad del pueblo. La paz no se construye sólo con pactos políticos ni con un equilibrio de fuerzas e intereses (G. et S. 78), ni mucho menos con una fuerte presión capaz de disuadir, en determinados momentos, el empleo de la violencia exterior, pero que enciende más el fuego del odio o de la envidia, precisamente porque es una humillación y queda frustrado el ímpetu legítimo de disponer de su destino. Que ninguno esté por encima del otro, advertía el Papa en su discurso en la Asamblea de las Naciones Unidas. Es la fórmula de la igualdad.

¿Nos esforzamos todos por alcanzar de verdad la Paz? Más claro: ¿el hombre de hoy trabaja por la paz persuadido de que su paz no se logrará jamás si no se sienta solidario del resto de los hombres? La paz es un todo indivisible que nace en el espíritu y allí se robustece y aflora en ideas y obras que llevan el perfume del amor, y que se comunican a otros espíritus creando la armonía de las almas en los hombres y en los pueblos. No puede obtenerse la paz, dice el Concilio Vaticano II, si los hombres no saben comunicarse entre sí las riquezas de su espíritu y de su talento. Sólo el amor puede afrontar con éxito esta nobilísima empresa. Entre los ingentes arsenales de armas, el amor carece de sol y muere apenas asomado en el corazón.

Empiece cada uno por fomentar en su corazón sentimientos de paz. Cultive ante todo la paz de su conciencia con Dios. Porque si la paz es obra de la justicia, hemos de dar a Dios lo que le pertenece. El pecado destruye la base de la justicia, porque se opone a los derechos de Dios. Todos los sacrificios serán pocos para recobrar o mantener la paz en la familia. Ella será la escuela de paz para las generaciones que habrán de encontrar un mundo mejor preparado para el amor fraterno, porque nosotros supimos conquistar día a día aquellos condicionamientos humanos que hacen emerger la tierra enjugada y el árbol que convida a la paloma a no volver al arca, porque es sabido que su pudor y su limpieza le impiden posarse sobre la tierra infec-

tada por la inmundicia y la injusticia.

Si el amor alumbra nuestro caminar, ampliaremos el campo de nuestra paz individual y familiar hasta influir en la conciencia de la comunidad social, desde el puesto y en la medida que nos hemos asignado, hasta llegar a inspirar las formas de pensar de los que nos rodean o nos gobiernan, en la vida social de la que participamos.

Si miramos los encontrados intereses, las ideologías tan dispares y contrarias, las diferencias de cultura y sentimientos, parecerá una utopía esta empresa a la que el Santo Padre, el hombre que más ama, seguramente, a la humanidad, ha prestado el peso de su autoridad moral universal y el valiente empuje de su amor a todos los hombres.

La idea fuerza en que el Papa asienta esta Jornada mundial, es la fraternidad universal. Iguales en dignidad y derecho todos los hombres de todas las razas y colores, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros. También aprecia la solidez de este fundamento, la Declaración de los Derechos Humanos.

No podemos encontrar la paz fuera del nido del amor. La paz y el amor han nacido para vivir juntos. En la vida ordinaria es un principio evidente en orden a nuestra convivencia sosegada y creadora. El amor, que busca la igualdad y da y comunica lo que uno tiene y lo que uno es, dispone de una sabiduría profunda para encontrar los caminos del gozo de la paz y atesora un caudal inmenso de virtud para superar las contradicciones y salvar todos los obstáculos que se amoran es infatigable y se mantiene en plena vibración y esfuerzo, ingenioso, sufrido humilde, inagotable en recursos hasta poseer el bien que le atrae. Es la gran fuerza creadora de la paz. "La fraternidad humana, dice el Papa, es el dogma básico de la paz y ha de fundarse en el respeto, en el amor debido a todo hombre, por el sólo hecho de ser hombre. Irumpa aquí la palabra victoriosa: por ser hermano.

El que pone su esfuerzo e ilusión en educar a las generaciones en esta convivencia, es el obrero de la paz. El que introduce en la opinión pública el sentimiento de la hermandad humana sin límites...; el que concibe la tutela de los intereses jurídicos como necesidad orgánica del vivir social...; el que ayuda a descubrir en cada hombre por encima de todos los caracteres somáticos, étnicos y raciales, la existencia de un ser igual al propio, éstos construyen el edificio de la paz desde sus cimientos (Cfr. Mensaje Pablo VI, 14 nov. 1970).

Esta nobilísima empresa necesita corazones, claro es, bien templados. Los perezosos, los indolentes, los egoístas, los que buscan cualquier pretexto, para inhibirse y gozar como sea de su vida; los que esperan tranquilos a que los demás aparten las piedras atravesadas en la senda, para continuar su camino; los que centran todos sus afanes en la adquisición, a cualquier precio, de los bienes materiales con el fin de satisfacer todos sus deseos, aún los más profundos; los

que ven a los demás hombres solamente como medios que podrá utilizar para sus propios y exclusivos intereses, todos ellos son, en frase de Pablo VI, los demonios de ayer que retornan con sus atiladas armas para desahogar a la sociedad y herir de muerte a la Paz.

La Paz, se lee en el "Gaudium et Spes" número 8, no es nunca una adquisición definitiva, sino algo que es preciso construir cada día. La Paz camina. La Paz sobre la tierra, nacida del amor al prójimo, es imagen y efecto de la paz de Cristo, que procede del Padre. Ciertamente una verdadera fraternidad, eficaz, operativa, capaz de afrontar todos los sacrificios, sólo puede ofrecérsela la Paternidad de Dios.

Nosotros, los cristianos, hemos de sentir la exigencia de ver instaurada en todo el Mundo esta hermandad con Cristo, porque sabemos por nuestra fe que toda la familia humana está llamada en Cristo Jesús a ser familia de Dios.

Hagamos nuestro el pensamiento del Papa: "cada hombre es mi hermano". Este es el prisma a través del cual hemos de mirarnos, respetarnos y amarnos todos los españoles. Nosotros queremos la paz, tenemos derecho a ella. Sabemos el precio extremadamente elevado con que la hemos comprado. Defendamos la paz. Comprendamos que, iremos edificando la Paz, no sólo mediante la justicia social que nos apremia sin tregua y no debe dejarnos descansar, sino merced también al saneamiento de las costumbres, a la robustez de la familia; a la virtud de nuestros jóvenes; a la promoción, a todos los niveles, de una mayor y más compartida formación y cultura, de tal manera, que nuestras juventudes, la de la ciudad y la del campo, aprendan a amar a Dios y a la Patria; merced a una distribución más equitativa de la riqueza entre los hombres y entre las provincias; a la sana educación de los niños en un ambiente de caridad, de fraternidad y de amor para con los hermanos, para con los ancianos, para con todos los que no viven en nuestra casa ni en nuestra nación. Cada día pondremos nuestro grano de arena, ganaremos una batalla, daremos un paso más en este camino luminoso de la Paz, que el Santo Padre traza para todos los hombres del Mundo.

El día primero del año 1971, oremos todos por la Paz. En todos los templos invítese a los fieles a seguir esta consigna del Papa y a recibir en la Eucaristía la gran fuerza de la pacificación: Cristo, el Príncipe de la Paz. Si Él es nuestro alimento, también será nuestra su Paz.

Os bendice y pide por todos vosotros, hijos amadísimos nuestros, la Paz y las mejores gracias de Dios para el año que va a comenzar.

Segundo, Arzobispo de Burgos

CARTONAJES INTERNACIONAL, S. A. (CARTISA)

Comunica, que a partir del día 30 de los corrientes, dispone de los siguientes teléfonos directos

491850 - 54 - 58 - 62 - 66

quedando anulados los anteriores, incluso el de la Central de Basauri.

CARTISA

aprovecha esta oportunidad, para desear a todos sus clientes, proveedores y amigos

Felices Pascuas

y Próspero Año Nuevo

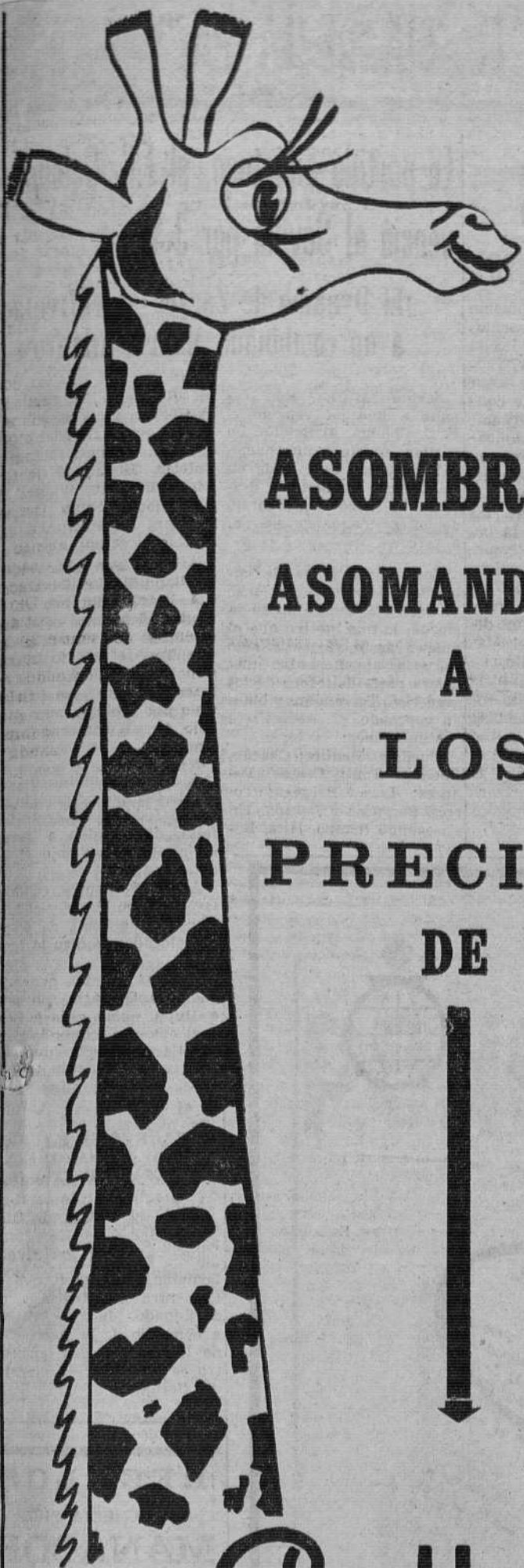
CARTONAJES INTERNACIONAL, S. A.
BASAURI (Vizcaya)

REGALOS PRACTICOS PARA EL HOGAR

RAHOR

Para Navidad y Reyes
almacenes
San Cosme, 2

Mesón de los Infantes
Especialidad del día:
ZARZUELA DE MARISCOS
Servicio a domicilio. Telf. 205982



**ASOMBRESE
ASOMANDOSE
A
LOS
PRECIOS
DE**



Battaner

- PHILIPS
- CORBERO
- EDESA
- BRU

MONEDA, 11
SAN JUAN, 40
STA. CASILDA, 2

CAMPO

GRANDES ALMACENES

Y SUS ESTABLECIMIENTOS FILIALES

Galerías CAMPO
Confecciones CYLSA
Confecciones CAMPO
Sucursal CAMPO

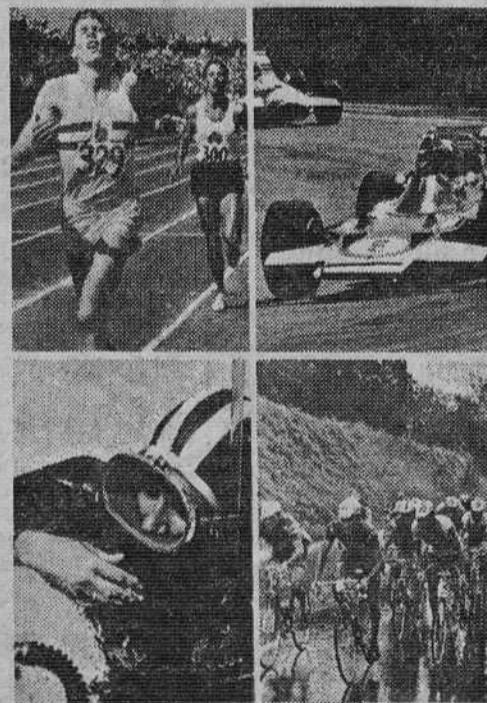
Agradecen al público burgalés las atenciones que continuamente les vienen dispensando y a todos desean muy cordialmente

**UN FELIZ y PROSPERO
AÑO 1971**

FESTINA

segundo a segundo
el pulso de una vida

El atleta sabe la importancia del control del tiempo y el esfuerzo empleado, un descuido podría representar el fracaso. Todo buen deportista y hombre de acción también sabe que FESTINA es el reloj con fibra de "recordman", para hombres de carácter férreo.



LA HORA ES LA HORA DEL RELOJ SUIZO

FESTINA



Nuestros pelotaris tuvieron una brillante actuación a lo largo del año 1970

Pasan de 200 los jugadores en posesión de licencia federativa

Durante el año actual, Burgos ha intervenido en el campeonato nacional de pelota de segunda categoría en las especialidades de mano individual y por parejas, así como en pala con pelota de cuero, y en pala corta, con notable éxito.

Y decimos con notable éxito pues por una mala suerte justificada por la ausencia de sus titulares en algunas competiciones decisivas, no se clasificó campeón de su grupo, que le hubiese dado el paso para jugar las finales.

Aún con todos estos inconvenientes quedó empatado a puntos con los campeones, perdiendo el título por el tanteo conseguido, lo que da idea de lo reñida que resultó la competición y la categoría y clase de los participantes.

Esperamos que en el año que vamos a iniciar Burgos siga cosechando triunfos, toda vez que han surgido nuevos valores que sin duda alguna llevarán muy alto nuestro pabellón pelotístico.

Además de este torneo nacional, la Federación Burgalesa montó, aparte de varios encuentros interprovinciales y hasta de profesionales de esta, unos torneos locales y escolares, destacando el "Día de la pelota" que en Burgos tuvo lugar los días 14, 15 y 16 de Mayo. En estas jornadas intervinieron más de 100 participantes, destacando los celebrados en Belorado, Cerezo de Río Tirón, Salas de los Infantes, Lerma, Roa y en la capital.

Se han arreglado varios frontones en distintas localidades burgalesas y se han construido los de Nofuentes, Sasamón y Pancorbo, estando en vías de hacerlo otros más.

Por otra parte pasan de 200 los jugadores en posesión de licencia federativa, lo que hace augurar grandes triunfos en un futuro próximo, para que las nuevas generaciones recojan la antorcha de sus mayores y pongan

Jacques Anquetil sufre una importante descarga eléctrica

Se afeitaba descalzo sobre el suelo mojado

París (Afil). — El célebre ciclista francés, Jacques Anquetil, a punto estuvo de morir electrocutado a consecuencia de una fuerte descarga eléctrica que sufrió cuando se hallaba de vacaciones en Meyres, en casa de su amigo y también vencedor del "Tour" Lucien Aimar.

Anquetil, que se hallaba en el cuarto de baño, afeitándose con una maquinilla eléctrica, descalzo sobre el suelo mojado, sufrió una descarga eléctrica que lo dejó paralizado durante unos minutos a la par que le produjo leves quemaduras en las manos. Aimar, que se hallaba en un lugar próximo y presenciaba la escena, corrió en socorro de su amigo y con masajes, logró que se recuperara.

Anquetil, de nuevo en perfecto estado, ha salido hoy en automóvil con destino a Cannes.

Boxeo

Bonavena se enfrentará con Patterson el día 12 de Febrero

Buenos Aires (Afil). — Según informa hoy el corresponsal del diario "Clarín" en Nueva York, Oscar Bonavena, aceptó enfrentarse el 12 de Febrero próximo, en el Madison Square Garden de esta ciudad, al ex-campeón mundial de todos los pesos, Floyd Patterson. En un principio, se había convenido el enfrentamiento para el 22 de Enero, pero los médicos de Bonavena se opusieron a un combate, a tan poco tiempo del que sostuvo contar Cassius Clay.

El Madison, que últimamente estuvo un poco alejado de los grandes acontecimientos boxísticos (apenas una docena de combates se realizaron en 1970), volvió a su antigua gloria, precisamente, con la pelea entre "Ringo" y Mohamed Ali. Aho-

ra, tras la confirmación de esta nueva presentación del argentino, hecha por su match-maker, Teddy Brenner, parece estar dispuesto a dotar de continuidad a sus programaciones, que paradójicamente fueron en merma desde la inauguración del espectacular coliseo.

La finalización de las tramitaciones, para la pelea Bonavena - Patterson, tuvo lugar cuando José Montano, manager del argentino informó a Brenner y Harry Karkson, director de boxeo del Madison, que su pupilo, en comunicación telefónica, había dado el acuerdo correspondiente. Además, agregó que Bonavena tiene dispuesto viajar a Nueva York entre el 15 y 20 de Enero, a fin de presentarse en óptimas condiciones físicas.

En partido amistoso, el F.C. Colonia venció al Sevilla por 3-1

El Dynamo de Zagreb se enfrentará a un combinado Madrid-Atlético

Sevilla (Afil). — Por tres goles a uno ha vencido el F. C. Colonia, al Sevilla, en partido amistoso internacional disputado esta tarde en el Sánchez Pizjuán. Al descanso se llegó con ventaja de los germanos de un gol a cero.

Unas horas antes de comenzar el partido descargó un fuerte aguacero sobre la ciudad, lo que motivó que el público se retrajera y sólo asistiera al encuentro una cuarta parte del aforo de los graderíos. Terreno muy blando y pesado.

Alineaciones: «Sevilla»: Bonilla; Chacón, Catalán, Toni; Costas, Pedraza; Lora, Bergara, Torres, Berrueto y Lebrón. En el segundo tiempo, Hita, Bo-

ni, Rodríguez e Izquierdo, sustituyeron a Chacón, Bergara, Lora y Berrueto. «F. C. Colonia»: Manglitz, Thielen, Biskup, Hemmerbach; Simmeth, Weber; Parits, Floche, Rupp, Overath y Lohr. No efectuó ningún cambio el equipo alemán.

Arbitró bien el colegiado sevillano Medina Díaz.

A los 21 minutos, el intentador adentrarse en el área sevillista fue zancadilleado por Toni el medio alemán Simmeth, sancionando la falta con penalty que fue lanzado por Biskup, convirtiendo en el primer gol germano.

A los 29 minutos del segundo tiempo, un medido pase de Lebrón, al sacar una falta, dio ocasión a Torres de rematar por bajo el gol del empate.

A los 37 minutos, combinó Overath con Rupp y el interior internacional, de disparo colocado, deshizo la igualdad.

A los 44 minutos, nueva jugada de Overath, con pase a Rupp, quien cede a Lohr y el extremo izquierda marca el tercer tanto.

La superior entidad técnica de los alemanes se impuso al Sevilla.

EL ZAGREB SE ENFRENTARÁ A UN COMBINADO MADRID-ATLETICO

Madrid (Logos). — Ha quedado acordado, esta tarde, el partido a celebrar el próximo día 6 de Enero, entre el Dynamo, de Zagreb, y un combinado Madrid-Atlético, a beneficio de la Asociación de la Prensa. Este encuentro se celebrará en el estadio Bernabéu.

REGALOS ESTUCHERIA PIEL MANACOR

Paloma, 7

COLCHONERIA (VALANDU) REBAJADISIMAS TELAS DE CORTINAS TELAS DE TAPICERIA

Restaurante CASA PEPE

Cena Fin de Año

CARTA ESPECIAL

Asimismo se complace en saludar a todos sus clientes y amigos y les desea un feliz año 1971.

NUESTROS TELEFONOS: 201280 y 207148-49

MINISTERIO DE HACIENDA

RESOLUCION de la Dirección General del Tesoro y Presupuestos por la que se extiende el sistema de pago regulado en la Orden ministerial de 17 de junio de 1969 a las distintas oficinas pagadoras, se amplía a aquellos conceptos en que los pasivos son percibidos directamente por el propio causante.

1.º A partir de 1 de enero de 1971 se hará extensivo el nuevo sistema de pago de las pensiones de las Clases Pasivas del Estado, establecido por Orden ministerial de 17 de junio de 1969, a todas las oficinas pagadoras de las citadas pensiones, en la forma y con los requisitos que en dicha Orden ministerial se establecen.

2.º Se amplía el sistema de pago regulado en la citada Orden a todos los conceptos en que el haber pasivo y remuneraciones complementarias (Placas, Cruces, Ayuda Familiar, etc.) sean percibidos directamente por el propio causante. En su consecuencia, quedan excluidas las pensiones concedidas o transmitidas a las viudas, huérfanos o padres de los causantes.

3.º Las Entidades bancarias inscritas en el Registro Central de Bancos y Banqueros y las Cajas de Ahorro dependientes del Instituto de Crédito de las Cajas de Ahorro que deseen establecer el servicio de pago de las pensiones de las Clases Pasivas del Estado en las distintas provincias deberán solicitarlo de las respectivas Delegaciones de Hacienda.

4.º Por su parte, los pensionistas que deseen acogerse a este sistema deberán solicitarlo en instancia ajustada al modelo que se publica como anexo a la presente Resolución, ex-

GAJA DE AHORROS MUNICIPAL

se complace en ofrecerle los servicios de su extensa organización.

83 oficinas distribuidas por toda la provincia están a disposición de Vd.

JUICIOS ASTURIANOS SOBRE EL BURGOS

Jugó mejor, pero aprovecharon mejor las oportunidades los ovetenses (Nueva España)

El Burgos jugó bien en Oviedo, aunque todo quedaba en "victoria moral". En prueba y confirmación de ello, ofrecemos extractos de los juicios emitidos por los cronistas ovetenses.

He aquí cómo se expresa Iglesias de la Cuesta, en "La Nueva España":

"Para empezar les diré a ustedes que el Burgos que jugó ayer en el Carlos Tartiere fue un equipo recio, compacto. Jugó bien en todas las zonas del campo. Tanto cuando atacaba como cuando defendía. El Burgos fue, sin duda alguna, el equipo que mejor fútbol hizo esta temporada en el Carlos Tartiere.

Y sin embargo, ya ven, posicionalmente el Burgos dio la sensación de ser siempre un equipo a la defensiva: cinco hombres formaron una fuerte muralla ante la portería de Bilbao y tres permanecían en el centro del campo "para ir a todas". Y adelante, en punta de lanza, dos hombres: Olalde y Mendiola.

Pero esta sensación resultaba muchas veces engañosa por la sencilla razón de que cuando el Burgos atacaba entonces los burgaleses eran muchos, casi siempre cinco, los que evolucionaban por las cercanías del área ovetense.

Freije a este Burgos, el Real Oviedo jugó tan sólo a ráfagas. Puso, eso sí, mucho entusiasmo, mucho amor propio. Pero a veces el fútbol del Real Oviedo era demasiado embarullado. Yo diría que los jugadores azules estaban dominados por los nervios. Y añadiría que en su afán de querer solucionar pronto el partido cometían muchos errores a la hora de canalizar el fútbol de ataque.

Resumiendo, el Real Oviedo ganó al Burgos. Y hasta casi me atrevería a señalar que su victoria ha sido justa, pese a que fueron ellos, los burgaleses, los que más ocasiones tuvieron de marcar goles, goles que si en esta ocasión no se contabilizaron a favor de los chicos que entrena Ignacio Elizaguirre, se debe, única y exclusivamente, a cuatro o cinco intervenciones de García-Remón. Pero, en fin, García-Remón, por el momento es el portero del Real Oviedo y como tal cumplió con su obligación, ¿no le parece?"

Por parte de "La Voz de Asturias", la opinión sobre el Burgos se resume así:

"Demostraron los castellanos poseer un buen equipo, dentro de unas características de juego muy en la tónica que ahora se lleva: buena defensa, centrocampismo abundante y poco peligro cara al gol. La parte de atrás fue lo mejor del equipo. Defensas rápidos, duros sin ser violentos y entrando con mucha fuerza y rapidez al balón, con un portero muy seguro. Raúl y Astorga destacaron en este bloque. En el centro se movieron mucho Requejo y Nájera, ambos muy hábiles, pero con demasiada tendencia al juego corto y en horizontal, con exceso de regates y sin llegar a ver puerta, que fue lo que hizo Olalde, en un primer tiempo excelente, para apagarse mucho tras el descanso, bien marcado por Sustiaga. Mendiola trabajó también en el centro y se mostró muy combativo".

Por su parte, Ricardo Eguren, en este mismo periódico y en la sección "casetas", dirigiéndose a Elizaguirre, afirma:

"El Burgos ha sido uno de los equipos que mejor impresión causó esta temporada en el "Carlos Tartiere". Sin embargo, había sido vencido, ¿por qué?"

A lo que el preparador burgalés contesta:

"Porque mi equipo tuvo muchas ocasiones de gol y no supo aprovecharlas o no estuvieron afortunados. Al Oviedo no le ocurrió eso. Aprovechó o tuvo suerte en las escasas que se le ofrecieron. Pero así es el fútbol."

LA OPINION DE VAZQUEZ PRADA EN EL PERIODICO «REGION»

Recogemos asimismo algunos párrafos de la crónica del prestigioso crítico deportivo Ricardo Vázquez Prada, que bajo el título «Ganó el Oviedo a un Burgos superior», publica nuestro colega «Región».

He aquí el contenido del primero de dichos párrafos: «Indudablemente el Burgos ha sido superior al Oviedo. Ha jugado mejor que el equipo azul, lo mismo en el primer tiempo que en el segundo. El Burgos es un equipo bien acoplado y mejor entrenado. Distinto al de años anteriores.

De ahí su brillante clasificación. La superioridad del equipo forastero ponía nervios en los jugadores azules y en el público, que chillaba a más chillar».

Más adelante se lee: «Nos gustó mucho el Burgos. Es un equipo muy compenetrado y con mucha fuerza. Su línea de volantes, estupenda y ágil, la delantera con un Requejo en plena forma. Responde el juego al puesto que ocupa en la Liga. Será muy difícil arrancarle un punto de «El Plantío». Y al final de la temporada el Burgos obtendrá una buena clasificación».

Finalmente y haciendo alusión a la opinión recogida del entrenador ovetense García Andoain, éste se expresó así respecto del Burgos: «Fue un gran contrario. Es un formidable conjunto. Velocidad, nervio, fuerza y hombres muy a punto, que dominan bien la pelota y que se entienden perfectamente. Por estas razones tiene más mérito nuestra victoria».

Galgos

Burgos se eliminará con Guadalajara

Madrid (Logos). — En la Federación Española Galgosa se ha efectuado el sorteo de collares para el Campeonato de España en campo.

El resultado ha emparejado al campeón de Guadalajara con el campeón de Burgos.

El campeonato comenzará el día 7 de Enero, en el coto federativo con las ocho primeras colleras. Y el día 8 y 9 se continuará con las ocho colleras restantes. Después del sorteo de la eliminatoria siguiente se fijará el día de su celebración. Para los octavos de final se han señalado los días 13 y 14; para los cuartos de final, el día 17; las semifinales, el 20 y la final el día 30.

REGALOS BOLSOS MANACOR

Paloma, 7

La próxima eliminatoria de la Copa del Generalísimo

Madrid (Logos). Efectuado el sorteo en la Real Federación Española de Fútbol para el enfrentamiento de los equipos de Tercera División que quedaron clasificados para la tercera eliminatoria de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo, le corresponde jugar el primer partido de esta eliminatoria entre sí o con equipos de Segunda División, como si sigue:

Gandía, C. F.-Hércules. Cádiz-Club - Atlético-Osasuña.

Calvo Sotelo-Jerez. Betis-R. Unión. Mestalla-San Andrés. Mallorca-Murcia. Tarragona-Castellón. Burgos-Tenerife. Cartagena-Rayo Vallecano

Coruña-Salamanca. Bilbao Atlético-Ferrol. Villarreal-Mérida G. Industrial.

Michelin-R. Oviedo. Logroñés-Mirandés. Imperial-Langreo. R. Santander-Baracaldo. R. Valladolid-Onteniente. Moscardó-D. Leonesa. Orense-Pontevedra. Córdoba-Calella.

El primer partido de esta tercera eliminatoria se celebrará el día 6 de Enero, y el segundo el día 20 del mismo mes.

Esta tercera eliminatoria se juega entre los clasificados en la anterior y los seis que quedaron exentos, contra los veinte equipos de Segunda División, jugando uno de Tercera contra otro de Segunda

SANCIONES DEL COMITE DE COMPETICION DE FUTBOL

Madrid (Amil).—El Comité de competición de la Real Federación Española de Fútbol,

en su reunión de hoy, ha adoptado, entre otros, los siguientes acuerdos:

PRIMERA DIVISION

Cuádruple amonestación y multa, con la consiguiente advertencia de suspensión si reinciden, a los jugadores Iruquieta, del Zaragoza, e Iglesias, del Atlético de Madrid.

Doble amonestación y multa, por juego peligroso, a Eusebio y Melo del Atlético de Madrid.

Amonestación y multa a Martín, de Las Palmas; Gallego, del Barcelona, y José Luis Peinado, del Real Madrid.

SEGUNDA DIVISION

Cuatro partidos de suspensión a Esteve, del Villarreal, por agresión a un contrario.

Dos partidos de suspensión al jugador Barbá, del Betis, por repeler violentamente la agresión de un contrario.

Amonestación y multa, por diversas causas, a los jugadores Navarro, del Castellón, y Bosch, del Onteniente.

TERCERA DIVISION

Clubs.—Apercibimiento de clausura del campo al Melilla, si reincide en acto punible.

PONCHE "SOTO"



desea a sus clientes

y amigos un FELIZ Y

PROSPERO AÑO 1971

...y después del café



PONCHE "SOTO"

Decore su hogar con papeles pintados

muebles evelio

COCHINILLO A SADO

especialidad RESTAURANTE BONFIN TELEFONO 206193 SERVICIO A DOMICILIO

INVERSIONISTAS

Urge realizar operación, bien en venta de pisos o dinero a préstamo. Garantizado. Informes: Teléfono 207925.

LOS JUEVES, PRONOSTICOS DE KARAG

DOBLE COLUMNA

Por ARQUERO

- ★ Barcelona-Atlético de Bilbao y Valencia-Madrid son los dos grandes partidos del domingo
- ★ En ambos encuentros son favoritos los equipos locales
- ★ Málaga-Zaragoza, partido de gran interés para eludir el descenso
- ★ Cádiz-Rayo Vallecano es el mejor encuentro de la Segunda División
- ★ Córdoba y Burgos deben triunfar fuera de su campo por jugar contra equipos peor clasificados

Empezamos el año con estos partidos:

PRIMERA DIVISION

ATLETICO MADRID (3) - Las Palmas (11) (1-1).
 BARCELONA (1) - Atlético Bilbao (6) (1-1).
 Gijón (10) - Celta (5) (0-2).
 GRANADA (9) - Elche (16) (1-1).
 Málaga (14) - Zaragoza (15) (0-0).
 REAL SOCIEDAD (8) - Sabadell (12) (0-0).
 SEVILLA (7) - Español (13) (1-0).
 VALENCIA (2) - Madrid (4) (0-2).

SEGUNDA DIVISION

BETIS (1) - Oviedo (15).
 Calvo Sotelo (20) - Villarreal (13).
 CADIZ (6) - Rayo Vallecano (3).
 CASTELLON (5) - Pontevedra (10).
 CORUÑA (4) - Ferrol (11).
 Hércules (12) - CORDOBA (2).
 LANGREO (13) - Onteniente (19).
 Logroñés (16) - BURGOS (7).
 Moscardó (18) - Santander (17).
 SAN ANDRES (9) - Mallorca (6).

Todos los partidos se jugarán en los campos de los clubs citados en primer lugar. Los nombres en mayúsculas son los favoritos; cuando aparecen con los mismos caracteres quiere decir que lo más probable es un empate. Las cifras entre paréntesis indican la clasificación actual de los distintos equipos. En la Primera División, las últimas cifras son los resultados de su primer encuentro.

IMPRESIONES Y COMENTARIOS

El próximo domingo se inicia la segunda vuelta del campeonato de la Liga en la Primera División, de modo que

es el momento en que los candidatos para el título como para los del descenso, no pueden o no deben perder o empatar siquiera en su terreno a fin de mantener sus probabilidades para conquistar el título como para evitar el descenso.

En este crítico instante son cuatro equipos —con perdón de los 12 restantes—, los que pueden conquistar el título, que son precisamente los que en este momento ocupan los cuatro primeros puestos. Ni uno más ni uno menos; son los que tienen un mínimo de tres enteros en su índice de actuación.

En esto del índice de performance, es curioso que el Atlético de Bilbao tiene mejor que el Celta, teniendo dos puntos menos.

Los cuatro siguientes a los que señalamos como candidatos, es decir, del quinto al octavo acaso piensen que pueden ser aspirantes. Todo es posible, pero es muy difícil por la sencilla razón de que pueden pasar a uno o dos equipos, pero no precisamente a todos.

Después de quince jornadas ya se conocen la forma y los méritos de todos y es muy difícil que se registren grandes sorpresas, pasando por ejemplo, al final, los 45 puntos, que puede ser una excelente puntuación final.

Después de su gran victoria sobre el Barcelona, la Real Sociedad perdió sus posibilidades en los últimos dos partidos, pues, normalmente, debiera estar igualado en puntos con el Madrid.

Es más complicado el problema del descenso, porque en vez de cuatro candidatos, son hasta ocho equipos los que se exponen a un contratiempo. Y las fuerzas están bastante equilibradas en este momento que, en dos o tres jornadas se puede modificar impunemente el orden de la clasificación de los equipos.

Pero dejemos de comentar el panorama de la competición.

Quedamos en que el Valencia y el Madrid son candidatos para el título, de modo que su partido es el que se destaca del conjunto. Son dos equipos muy igualados en sus actuaciones, no importa que el Madrid lleve dos puntos menos. Es normal en esta clase de encuentros la influencia del terreno.

Sigue en importancia el partido Barcelona-Atlético de Bilbao. Por juego son mejores los barceloneses, de modo que si se añade la ventaja del campo, no hay duda sobre las grandes probabilidades de éxito del Barcelona.

En tercer término figura el partido del Manzanares entre el Atlético de Madrid y Las Palmas. Después de las últimas actuaciones de los canarios, el encuentro no se presenta fácil. No hay que olvidar que hace poco Las Palmas ganó al Barcelona. Ahora bien, como más equipo y en su terreno, el pronóstico tiene que ser favorable al Atlético de Madrid.

Gijón-Celta promete ser un buen partido por la buena forma actual de los dos equipos. Los gijoneses han sido siempre difíciles en su terreno, pero la reciente hazaña del Celta de batir a domicilio, con claridad, a la Real Sociedad, hace pensar que el encuentro es muy delicado. Normalmente, el ambiente debe mandar.

En importancia e interés sigue el partido entre dos equipos expuestos al descenso, que son el Málaga y el Zaragoza, cuya posición actual es inexplicable. Precisamente es este un encuentro en que se ha de aclarar un poco su situación, sus posibilidades; teóricamente es un partido de clasificación pero a lo mejor no se dará porque la impresión es de un empate.

Los otros tres equipos expuestos también al descenso, Elche, Sabadell y Español, tienen malos partidos por jugar fuera contra equipos considerados como buenos o mejores.

SEGUNDA DIVISION

Por su buena posición actual, que permite abrigar grandes esperanzas para el ascenso, el partido más llamativo es el de Ramón de Carranza entre el Cádiz y el Rayo Vallecano. Aunque los gaditanos están más atrás, no hay más que un punto entre ellos, de modo que el campo debe decidir. Después del Betis, el Cádiz es el que ha perdido menos.

Por su rivalidad regional despierta interés el partido entre el Coruña y el Ferrol, que debe ganar el primero porque es mucho mejor.

Muy interesante el encuentro de Madrid por su igualdad de fuerzas. Los santanderinos han mejorado en las últimas semanas, de modo que, a pesar del campo pueden y deben empatar.

Exactamente igual que el Calvo Sotelo-Villarreal. Por su gran superioridad sobre sus adversarios, Córdoba y Burgos están llamados a triunfar a domicilio, sobre el Hércules y el Logroñés, respectivamente. Los riojanos han dado últimamente un mal paso perdiendo en Las Gaunas frente al Langreo.

El Betis tiene un partido claro frente al Oviedo. Son favoritos, pero no son encuentros claros los del Castellón y del San Andrés, pues, han mejorado mucho en las últimas semanas el Pontevedra y el Mallorca.

ACISCLO KARAG

(De los servicios especiales de la Agencia "Efe")

GOLEADORES

En la clasificación de goleadores, Requejo ocupa el puesto óptimo, dentro de la Segunda División. Después del partido con el Villarreal, se había situado a un gol de diferencia del «máximo», que es el cordobésista Guesta, quien desde su posición de extremo, se está revelando como eficiente rematador.

La jornada última ha agrandado las diferencias. Cuarta ha vuelto a marcar, situándose con diez tantos, mientras que Requejo ha regresado vacío de Oviedo, con lo que ahora hay un margen de dos goles, entre primero y segundo, además de haberse establecido un empate en esta posición que el burgalés Requejo ocupaba, pues el joven y prometedor arlete montañés Santillana, que marchaba con siete goles, se ha situado ahora con ocho, a costa del que obtuvo el pasado domingo frente al Coruña.

Todo esto en el orden individual. En el colectivo de equipos, el más realizador, hasta el momento, es el Córdoba con 28 goles, seguido de cerca por el Betis, que con sus 26, le amenaza con darle alcance. No hay duda que los tres obtenidos en campo adverso —en el del Villarreal— es una excelente marca y catapulta de lanzamiento hacia puestos más elevados, para los béticos. A continuación viene el Oviedo, que aunque mal clasificado, tiene un buen palmarés ofensivo, con 24 goles, seguido por Burgos y el Villarreal, ambos empatados con 22.

PROBLEMAS

Parece que han sedimentado un poco los conceptos de un poco los conceptos de turbulencias que últimamente habían removido con exceso las aguas del fútbol hispano, nunca demasiado encalmadas, por otra parte. Cebraremos que esa trayectoria no se tuerza y que la nave enfle definitivamente rumbos firmes y seguros.

Hay que procurar queden atrás —y no vuelvan a repetirse— situaciones y hechos que últimamente fueron tema de ardiente polémica, cuando no de escándalo. Por ello, en fecha reciente, el gran periodista José Luis Lasplazas, tenía toda la razón para escribir un comentario en el que decía:

«El diario acaecer futbolístico, en su aspecto polémico, no mejora. Cuando no llega noticia de una dimisión, surge la de una protesta. Cuando no hay un pleito pendiente, que otro se arma. La dimisión no decrece y todo parece complicarse. Crecen las exigencias y al mismo tiempo se hace más difícil encontrar las soluciones. Lo que algunas veces pudo ser fórmula sabia, de dar tiempo al tiempo se ha convertido en el enemigo número uno del normal desarrollo del fútbol en nuestro país.

Las cuestiones se encuentran las jurisdicciones se entrecruzan y en lugar de paliar, cuando se intenta dar con una solución, se crea, las más de las veces, un nuevo conflicto».

Nuestro deseo es que haya motivo, ni razón, para airear temas semejantes.

APLAZAMIENTOS

Los temporales han traído lo que suele ser habitual por estas épocas invernales; es decir, una secuela de aplazamientos de partidos, que afectan de manera principal a los equipos modestos, por aquello de que no disponen de campos debidamente acondicionados ni tampoco de elementos ni de posibilidades económicas que permitan favorecer una rápida limpieza de lo correspondiente a terrenos de juego.

Así tenemos que las nieves y los hielos del pasado domingo —con su casi terrorífica temperatura urbana de catorce grados bajo cero— determinaron los aplazamientos de los encuentros de categoría regional a disputar en nuestra ciudad por el San Juan y el Juventud. La orden federativa es celebrar tales partidos el día de Reyes, fecha en que asimismo coincide el encuentro de Copa Burgos Tenerife, lo que implica la imposibilidad de utilizar «El Planifio» por los modestos y los consiguientes quebrantos.

Son problemas que vienen de la mano de estos fuertes temporales de frío y nieve que se han enseñoreado de la Península. En ese orden, cabe señalar que también el pasado domingo hubo de aplazarse el partido Calvo Sotelo Tenerife, el cual se señaló para el martes, sin que pudiera jugarse tampoco dicho día. A la vista de ello, se pensó aplazarle para la festividad de los Reyes; pero enseguida fue advertido que esa fecha la tiene comprometida el cuadro tinerfeño para su confrontación de Copa con el Burgos.

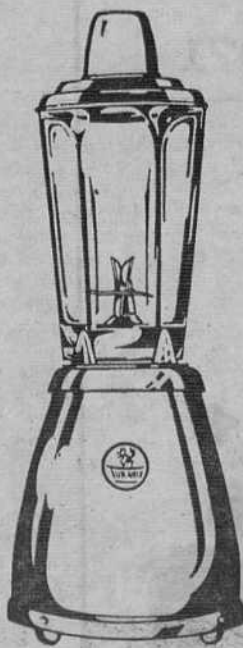
COMPANIA DE SEGUROS DE PRIMER ORDEN DESEA OFICINA

EN EL CENTRO DE BURGOS. Dirigirse: APARTADO 483. — VALLADOLID

BATIMIX Y TRITURADORA



Si desea mezclar o batir purés, jugo de tomate, zumos de frutas, repostería, salsa mahonesa, etc. podrá hacerlo con Batimix-Luxe TURMIX, joya de la cocina.



...Pero si lo que desea es triturar alimentos duros, como carne, hielo troceado, porciones de pan duro, garbanzos, arroz o cualquier alimento sólido, sólo podrá hacerlo con la trituradora de vaso marca TURMIX.

Sólo es TURMIX si lleva la ardilla.

